

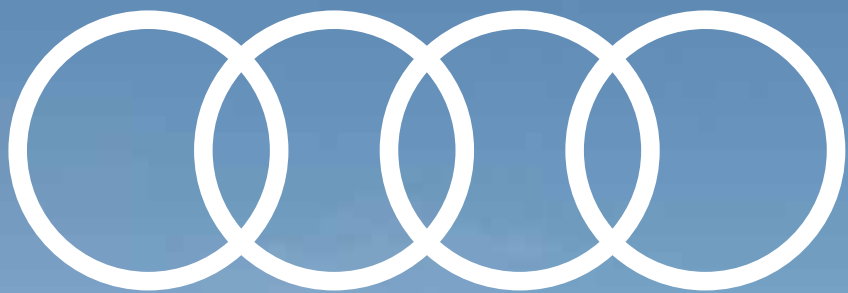
NOVEMBRE 2021

# SNOW ACTIVE



**TOUJOURS  
L'ÉQUIPE À BATTRE**  
NOS SKIEURS ALPINS POURSUIVRONT-ILS  
SUR LA VOIE DU SUCCÈS?

**Swisski**

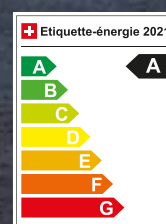


# Room. With a view.

Les nouvelles Audi Q4 e-tron et Audi Q4 Sportback e-tron entièrement électriques. Avec un concept d'espace généreux. Future is an attitude



Plus d'infos sur [audi.ch](https://www.audi.ch)



Audi Q4 35 e-tron, 170 ch, 19,1 kWh/100 km, 0 g CO<sub>2</sub>/km, cat. A  
Audi Q4 Sportback 35 e-tron, 170 ch, 18,6 kWh/100 km, 0 g CO<sub>2</sub>/km, cat. A



**JOSEPH WEIBEL**  
RÉDACTEUR EN CHEF SNOWACTIVE

## Un bon hiver

Nous sommes le 18 septembre 2021. Je suis assis sur la terrasse d'un hôtel à Crans-Montana et suis fasciné par les montagnes qui se dressent devant moi – rien ne laisse présager l'hiver. Les températures presque estivales incitent à porter un t-shirt et des shorts. Quelque 18 heures plus tard, le même paysage a blanchi. Pendant la nuit, le thermomètre est passé de 23°C l'après-midi à 8°C le matin suivant. C'est une irruption typique et soudaine de l'hiver qui, comme chaque année, finit toujours par arriver.

L'ouverture de la Coupe du monde à Sölden est un indicateur important de ce que pourrait nous réserver l'hiver à venir. Les images du week-end de Coupe du monde (23-24 octobre) font le tour du monde et il est possible que les montagnes du glacier autrichien soient déjà d'une blancheur resplendissante. Ce n'est pas seulement de la publicité pour Sölden, mais pour l'ensemble des sports de neige.

Nous espérons tous un bon hiver. Dans son édition du 23 septembre, le magazine «htr hotel revue» se base sur des sondages effectués dans l'hôtellerie et il conclut qu'il y a de «bonnes raisons d'avoir confiance». Selon une enquête réalisée par l'assurance Allianz, les Suisses sont certes moins nombreux à vouloir passer leurs vacances dans leur propre pays (le pourcentage des sondés souhaitant passer leurs vacances dans leur pays est de 47% contre 52%), mais les prestataires d'hébergement espèrent une croissance de 2%.

Nous planifions à nouveau le début de l'hiver et vous avez sous les yeux le premier résultat avec le numéro 1. Dans la première interview, Mariette Brunner, présidente de «LoipenSchweiz» nous parle de «bonnes perspectives». L'hiver dernier, le ski de fond est devenu une véritable mode.

Le mot «bon» doit à nouveau occuper la place qui lui est due dans notre vocabulaire. Quant au mot barbare commençant par «c» qui a été sur toutes les lèvres pendant plus d'une année et demie, nous aimerions l'oublier.

Réjouissons-nous: la nature et la météo seront dans tous les cas au rendez-vous l'hiver prochain, tôt ou tard, avec plus ou moins de neige.

## HÉLISKI

**Pour débutants,  
routiniers,  
experts  
et curieux.**

**7 pays,  
38 lodges.**



Voyages sur mesure dans le monde entier. Avec savoir-faire, expérience et passion. Héliiski, golf et autres voyages de rêve.

**Tél 041 552 55 05**  
**www.travel-zone.ch**



**LUCERNE 2021**  
30<sup>TH</sup> WINTER UNIVERSIADE



**38**



**10**

**40**



**32**



**16**



**20**



**22**

# Sommaire //

## Novembre 2021

4



### FOCUS

#### 4// De belles perspectives

La présidente de «Loipen Schweiz» parle d'une année record.

#### 10// Sports d'hiver

Toutes les activités hivernales pour se faire plaisir sur la neige.

### PERSONNAGES

#### 16// Tamara Wolf

L'ancienne sportive d'élite fraîchement élue au Présidium de Swiss-Ski.

#### 20// Aline Höpli

La skieuse du cadre C a une volonté immense.

#### 22// Corinne Imlig

Du triomphe en Coupe du monde à la police.

#### 24// Karl Gamma

Le cœur d'un battant a cessé de battre.

#### 26// Gian Franco Kasper

Un leader sportif généreux et passionné n'est plus.

#### 29// Albert Giger

Le champion olympique 1972 est décédé.

### ACTIF

#### 32// L'équipe à battre

Pour la deuxième année consécutive, les alpins seront l'équipe à battre.

#### 36// La saison de Coupe du monde

Toutes les courses suisses en un coup d'œil.

#### 38// Universiade d'hiver en Suisse

Le monde a rendez-vous en Suisse centrale et aux Grisons.

#### 40// Freeski et snowboard

Big air à Coire

### SERVICE

#### 42// Médecine

Sur le fil du rasoir: épine calcanéenne ou douleur au talon.

### Standards

01 // Editorial

15 // Mixed Zone

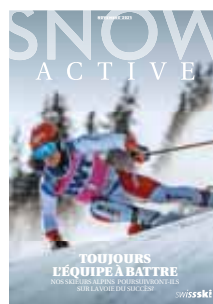
44 // Sept infos brèves

47 // Sudoku

48 // P.-S.



42



#### Couverture

Le statut de favori de nos skieurs alpins devient une habitude. Pour la deuxième année consécutive, ils seront l'équipe à battre.

Photos: màd

Mariette Brunner, Présidente de «Loipen Schweiz»

# DE BELLES PERSPECTIVES

Cela fait belle lurette que le ski de fond n'est plus un sport démodé et les sports d'endurance attirent de plus en plus de jeunes. Les chiffres des ventes le confirment depuis quelque temps déjà. L'année dernière a été particulière – aussi pour «Loipen Schweiz», numéro un du sport de loisirs en ski de fond. Lors de la saison 2020/21, les ventes de forfaits pour les pistes de ski de fond en Suisse ont augmenté de 47% au total. La présidente Mariette Brunner est convaincue que le ski de fond profitera à long terme de ce changement de tendance qui a bénéficié de conditions météorologiques favorables l'hiver dernier.

**F**  
FOCUS







**N**on. A première vue, Brünisried ne me dit rien. Je fais des recherches. Brünisried se trouve dans le canton de Fribourg, c'est une toute petite commune dans le district de la Singine, elle compte tout juste 900 habitants et est située à une altitude d'environ 1000 mètres. C'est là qu'habite Mariette Brunner, présidente de «Loipen Schweiz» depuis 8 ans. Ici, elle se sent bien, elle vit avec son partenaire dans une belle maison en bois avec une vue dégagée sur un paysage vallonné. Ici, la nature nous rappelle sa présence, les étés sont chauds, les hivers froids et enneigés. C'était déjà le cas à Habkern, son lieu d'origine dans l'Oberland bernois, qui est aussi perché à 1000 mètres et compte quelques centaines d'habitants. Il faut savoir apprécier la solitude pour y vivre.

#### Des skis et des chaussures trop grandes

Mariette confirme qu'elle aime le ski de fond depuis sa plus tendre enfance. Son père pratiquait le ski de fond, tout comme son frère aîné. «J'avais quatre ans quand j'ai chaussé pour la première fois ces skis étroits. Les skis et les chaussures étaient trop grands. A l'époque, le ski de fond n'était pas adapté aux enfants.» Elle n'en a pas pour autant perdu le plaisir de faire du ski de fond, s'est beaucoup entraînée et son enthousiasme n'a cessé de grandir. «Oui, c'est vrai que l'on est parfois seul sur la piste. Mais n'est-ce pas le meilleur moyen de profiter de la nature et du calme?» Elle n'a jamais réussi à rivaliser avec l'élite mondiale dans le sport de compétition et la participation à la Coupe d'Europe représente le sommet de sa carrière. Là aussi, aucun obstacle à son plaisir de faire du ski de fond. Bien au contraire: le ski de fond est pour elle une passion qu'elle vit au quotidien. Elle sait qu'il y a 20 ou 30 ans, les fondeurs dans le sport d'élite étaient aussi seuls. Il sortait toujours de nouveaux noms dont on pensait qu'ils avaient le petit truc qu'il fallait pour faire sortir ce sport marginal de l'anonymat. Mais rien n'y faisait, ce sport n'arrivait pas vraiment à décoller. De manière générale, le ski de fond était considéré comme un sport pour personnes âgées qui se promenaient en plein air sur de fines lattes dans le but de garder la santé en pratiquant une activité durable. L'image du fondeur du dimanche avec son bonnet à pointe, ses guêtres rouges et ses knickers a renforcé ce stéréotype.

#### L'arrivée de Dario Cologna a provoqué un boom

Mariette Brunner rit. «Oui, ça a été longtemps comme ça.» Puis, soudain, le ski de fond a pris une autre dimension. Il y a eu un véritable engouement au moment où Dario Cologna, tel un phénix renaissant de ses cendres, est appa-

ru sur la piste et a rendu le ski de fond populaire. Les Suisses ne vibraient plus seulement aux exploits des alpins, mais s'extasiaient devant les résultats de ce Grison sympathique et simple qui a très rapidement forcé le respect des meilleures athlètes des pays nordiques. Cela a aussi provoqué de l'euphorie au sein de la relève et a engendré des résultats parfois inattendus au niveau de la Coupe du monde, aux Championnats du monde et aux Jeux olympiques d'hiver. Chez les femmes aussi, la relève a fait fureur. Dernièrement, la Lucernoise Nadine Fähndrich a une nouvelle fois marqué les esprits en remportant une victoire en Coupe du monde en sprint l'année dernière, une performance très rare chez les femmes ces 30 dernières années. Pendant notre entretien avec Mariette Brunner, nous cherchons les raisons du phénomène ski de fond qui a poussé l'année dernière près de 50 000 personnes à acheter un forfait pour profiter de la nature sur une des 100 pistes à disposition dans toute la Suisse en style classique ou en skating. Le matériel a connu une évolution semblable à celle du ski alpin. Les skis de fond de classiques n'ont plus d'écaillés sur la semelle, mais des peaux. Le style des textiles a aussi évolué. Les fondeurs et fondeuses peuvent trouver dans les magasins de sport des sous-vêtements fonctionnels et des vêtements que l'on peut mettre et enlever selon le principe des pelures d'oignon.

#### Une tendance qui existe depuis longtemps

Il est évident que le boom de l'année dernière est lié à la pandémie. Mais pas seulement. Cette tendance existe depuis longtemps. Il y a dix ans déjà, le nombre de vente de forfaits pour les pistes de ski de fond en Suisse atteignait la barre des 30 000. En 2013, elle a été dépassée et les chiffres ont à nouveau baissé trois ans plus tard. Le ski de fond a besoin d'un bon enneigement, et cela aussi dans les stations de plus basse altitude et sur toute la Suisse. C'est ce qui s'est passé l'hiver dernier. «Tout a joué en notre faveur», affirme Mariette Brunner. Même dans des stations à très basse altitude, on a tracé des pistes, ce qui n'avait plus été le cas depuis longtemps. Le forfait pour 160 francs permet l'utilisation du réseau de pistes d'une longueur de 5500 ki-



Il est évident que le boom de l'année dernière est lié à la pandémie. Mais pas seulement. Cette tendance existe depuis longtemps. Il y a dix ans déjà, le nombre de vente de forfaits pour les pistes de ski de fond en Suisse atteignait la barre des 30 000.

lomètres en Suisse. Ce n'est pas tout à fait exact. Chaque station vend naturellement aussi des forfaits saisonniers, hebdomadaires ou par piste. Une grande partie des recettes réalisées par «Loipen Schweiz» avec le forfait de ski de fond suisse retourne dans les caisses des stations de ski de fond. Des contrôles sont effectués pour savoir si on est autorisé à utiliser les pistes. «Il n'existe pas de base juridique autorisant la perception d'une taxe pour l'utilisation des pistes. Toutefois, l'acceptation du principe est probablement plus élevée que pour les CFF alors qu'il est obligatoire d'avoir un billet.»

#### Une infrastructure de qualité élevée

Les infrastructures dans les domaines de ski de fond ont évolué de façon quasiment inaperçue pour les personnes qui ne s'intéressent pas particulièrement à ce sport. Des vestiaires modernes, des douches, des toilettes et en règle générale des magasins de sport spécialisés en ski nordique, sur place. De même que dans le ski alpin, la location de matériel est en nette augmentation dans le ski de fond. Dans chaque domaine, il existe une école de ski de fond destinée aux personnes souhaitant apprendre à skier. Alors que le matériel répond aux exigences les plus élevées, une chose n'a pas changé: les personnes optant pour le style classique le font pour l'endurance et le plaisir, alors que celles qui ont un objectif sportif sur la piste choisissent le skating. Cette forme dynamique du ski de fond demande plus de puissance et d'endurance. Les deux styles cohabitent bien. «On trouve dans chaque domaine des pistes pour le classique et pour le skating.» Depuis la maison, Mariette Brunner se rend avant tout pas loin de chez elle, dans le domaine du Gantrisch, pour lequel elle s'enthousiasme tout en relevant que ses pistes comportent des montées difficiles. Il y a assez d'autres domaines dans lesquels les débutants en ski de fond ne sont pas dégoûtés après leur premier tour. Kandersteg est un endroit idéal pour apprendre, ou encore d'autres stations de l'Oberland bernois telles que Heimenschwand, Aeschi bei Spiez ou Unterschächen en Suisse orientale. Elle pourrait faire une liste interminable de sites, à commencer par les grands domaines des Grisons, de Suisse orientale et centrale ou du Valais. Nous arrivons à un total

## Focus

de 120 domaines de ski de fond, sans compter la Suisse romande. L'année dernière, à Einsiedeln et à Rothenturm, on a vu ce qui se passe quand le ski de fond connaît un boom et que la neige est au rendez-vous. Les fondeurs devaient faire une queue de presque deux heures pour pouvoir louer un équipement de ski de fond dans un magasin de sport.

### «Je dois désormais définir un nouvel objectif»

L'hiver à venir montrera si le boom continue. «Nous ne devons pas nous attendre à avoir à nouveau des conditions d'enneigement fantastiques.» Mariette Brunner se montre très réaliste. Les alpins se battent aussi avec le manque de neige et l'augmentation des températures. Sans canons à neige, il ne serait plus possible de pratiquer le ski de fond dans de nombreux domaines. C'est pourquoi, à l'heure actuelle, 20 sur près de 120 domaines de ski de fond fonctionnent déjà avec un enneigement artificiel, c'est-à-dire avec des canons à neige. Ou alors ils font des réserves sous forme de neige issue du snowfarming pour se préparer à un hiver peu enneigé. «Loipen Schweiz» fait aussi des provisions, pas de neige, mais de

### MARIETTE BRUNNER EN BREF

Mariette a effectué une formation de vendeuse d'articles de sport; elle a obtenu un diplôme de commerce puis s'est formée dans le domaine de la gestion de projet et la gestion d'équipe. En Valais, elle a dirigé une agence spécialisée dans l'aventure et avant d'être élue à la présidence de «Loipen Schweiz», elle était directrice de la même organisation qui a son siège actuel à Lenzerheide.

L'hiver dernier, «Loipen Schweiz» et «Romandie Ski de Fond» ont vendu près de 50 000 forfaits de ski de fond (Suisse alémanique et Tessin: 43 000, Suisse romande environ 5000), ce qui représente un résultat record et une croissance de 47%. Au mois de janvier de cette année, l'application de ski de fond a même été temporairement bloquée en raison d'une surcharge. Le forfait de ski de fond existe en version physique et numérique.

fonds en vue des défis à venir. Grâce au résultat exceptionnel de l'année dernière, la fortune des fonds qui était de moins d'un million se monte désormais à environ 1,3 million de francs. Il y a quelques années, alors qu'elle était devenue présidente de «Loipen Schweiz», elle



«Loipen Schweiz» est soutenue depuis de nombreuses années par Helvetia Assurances en tant que sponsor principal et édite différentes publications sur les domaines et les écoles de ski de fond.

[www.langlauf.ch](http://www.langlauf.ch) ou [www.skidefond.ch](http://www.skidefond.ch)

s'était fixé l'objectif d'atteindre un jour la barre du million. Même dans ses rêves les plus fous, elle n'a jamais imaginé le réaliser aussi rapidement. Et maintenant? «Je dois désormais définir un nouvel objectif», dit-elle en souriant. De bien belles perspectives! **JOSEPH WEIBEL**

## Annonce

helvetia.ch

**Nouvelle  
vie à deux.  
Assurer l'avenir.  
▶ Commencer  
le bilan.**

Votre vie évolue. Vérifiez votre prévoyance avec notre bilan d'assurances.

**simple. clair. helvetia**   
Votre assureur suisse

Gagner une  
escapade  
au Bürgenstock.



# CHOISISSEZ PIRELLI ET PROFITEZ

VIGNETTE  
2022  
OFFERTE



**ACHETEZ 4 PNEUS PIRELLI  
ET OBTENEZ UNE  
VIGNETTE AUTOROUTIÈRE  
2022**



Valable du 15.09 au 30.11.2021.

Uniquement chez les revendeurs participants.

Conditions et revendeurs participants sur [pirelli.ch/promotion-vignette-2021](http://pirelli.ch/promotion-vignette-2021)

Athlètes Swiss-Ski, d.g.à.d : Gilles Roulin, Carlo Janka, Mauro Caviezel

**PIRELLI**

POWER IS NOTHING WITHOUT CONTROL

SPORTS D'HIVER

# POUR TOUS LES GOÛTS!



Selon ses envies et la météo, l'hiver dans les montagnes suisses offre de multiples possibilités de sortir du stress du quotidien. Et ce, dans de nombreuses destinations. Nous avons réalisé une sélection non représentative dans différentes régions. Profiter de la tranquillité de la montagne en raquettes ou à pied, chausser de temps à autre ses skis pour tracer des virages sur des pentes bien damées, découvrir le ski de randonnée, explorer le réseau de pistes de ski de fond ou encore s'amuser sur une luge... Tout est possible! Nous avons visité des stations de sports d'hiver dans toute la Suisse et en avons sélectionné quelques-unes. Le tout est bien sûr loin d'être exhaustif. L'offre de notre pays est bien trop grande pour cela!

## ADELBODEN-LENK-KANDERSTEG

## Un classique bien au-delà du «Chuenisbärgli»



L'Engstligenalp est le centre des aventures en raquettes dans la région. Traverser les paysages hivernaux préservés de l'Engstligenalp procure un effet apaisant. Sur le haut plateau situé au pied du massif de Wildstrubel, à environ 2000 m d'altitude, on oublie à la fois le temps

et l'espace. Les débutants, en particulier, trouveront ici d'excellentes options pour se familiariser avec cette discipline encore peu connue.

### EN UN COUP D'ŒIL

#### Sentiers de raquettes

15 km de sentiers de raquettes faciles  
50 km de sentiers de raquettes intermédiaires

#### Ski alpin

Domaine skiable d'Adelboden-Lenk: plus de 210 km  
Installations: 55

#### Ski de fond

Pistes de haute montagne  
• Sunnbüel (Kandersteg): 8 km  
• Engstligenalp: 6 km  
• Haslerberg (Lenk): 4 km  
• Col du Jaun (Boltigen): 16 km

#### Pistes de vallée

• Kandersteg Dorf: 40 km  
• Boden Adelboden: 6 km

#### Randonnées hivernales

La région dispose de plus de 100 km de voies de randonnée hivernale. L'un des points forts et un véritable classique est la voie qui descend de la Tschentalalp au restaurant Schermtanne. ([www.adelboden.ch/tschentalalp-schermtanne](http://www.adelboden.ch/tschentalalp-schermtanne))

#### Luge

9 km de pistes de luge faciles et 18 km de pistes moyennes pour des expériences inoubliables.

#### Service de location

Le matériel sportif peut être loué sans problème.

#### Hébergements

Malgré le Covid, près de 1,8 million de nuitées ont pu être enregistrées dans la région en 2020. L'offre va des hôtels aux places de camping en passant par les logements de vacances et les hébergements de groupes.



[meine-berge.ch](http://meine-berge.ch)

## ALETSCH ARENA

## La meilleure station de calme et de repos



L'Aletsch Arena a été désignée «Best Ski Resort» 2020 dans la catégorie «Calme et repos». Un paysage à couper le souffle avec l'impressionnant glacier d'Aletsch vous attend. Se promener en raquettes à cet endroit est déjà en soi une expérience unique. Mais les randon-

nées guidées en raquettes vous permettent de faire de nouvelles découvertes. C'est par exemple le cas de l'offre «randonné en raquettes UNESCO Aletschwald».

### EN UN COUP D'ŒIL

#### Sentiers de raquettes

14 km de sentiers de niveau intermédiaire

#### Ski alpin

104 km de pistes:  
Bleues: 42 km  
Rouges: 50 km  
Noires: 12 km

#### Ski de fond

Pistes de ski de fond: 7 km (classique et skating)

#### Randonnées hivernales

72 km de voies de randonnée hivernale vous attendent. Les vues sur les majestueux sommets de quatre mille mètres constituent à elles seules une expérience inoubliable. Notre coup de cœur? La voie de randonnée qui relie Moosfluh à Riederalp. Comptez 2h30 pour parcourir les quelque 5,4 km.

#### Luge

Les pistes de luge vous garantissent des plaisirs à haute vitesse. Celle de Blätz-Fieschertal est idéale pour les familles. La descente de Fiescheralp vers Lax est longue de 11 km.

#### Randonnées à ski

Dans le cadre de randonnées à ski accompagnées par des guides de montagne expérimentés, il est également possible de skier sur des pentes immaculées. Une expérience intense au cœur de la nature vous attend dans les imposantes montagnes valaisannes. Le circuit du glacier d'Aletsch vaut particulièrement le déplacement.

#### Service de location

La location est possible dans les magasins de sport locaux.

#### Hébergements

1000 lits sont disponibles chez des particuliers, 1700 lits dans des hôtels. A cela s'ajoutent 18 hébergements pour les groupes et routards, ainsi que trois campings.



[www.aletscharena.ch](http://www.aletscharena.ch)

STOOS-MUOTATAL

## Un sentier pour gourmets



**D**es sentiers d'un total de 11,1 km vous attendent à Stoos. Facile d'accès, cette expérience hivernale de qualité plaira aux plus fins gourmets. Le sentier de difficulté moyenne à difficile qui relie Stoos à la Waldhüttli est un point fort, avec ses expériences culinaires. Depuis la station de montagne, vous traverserez un paysage hivernal idyllique. Il est également possible de prendre un raccourci

par la Waldhüttli en direction du village. Les plus endurants choisiront de continuer la «Mauri's Hütte» en empruntant le même chemin de retour vers la Waldhüttli.

EN UN COUP D'ŒIL

**Sentiers de raquettes**

Total des sentiers: 11,1 km  
Faciles: 1,9 km  
Moyens: 3,7 km  
Moyens/difficiles: 6,2 km  
Difficiles: 3,6 km

**Ski alpin**

Réseau de pistes: 35 km  
Bleues: 4 km  
Rouges: 21 km  
Noires: 10 km

**Ski de fond**

Réseau total: 9,8 km (2 parcours)

**Randonnées hivernales**

Réseau total: 16,5 km

**Luge**

La piste d'airboard et de luge vaut le détour à Stoos.  
Longueur: 2 km (difficile)

**Hébergements**

Le site web (voir ci-dessous) permet de filtrer la disponibilité des hébergements selon la catégorie.



[stoos-muotatal.ch/wintersport](https://stoos-muotatal.ch/wintersport)

TOGGENBURG

## A fond à travers le Toggenburg



**P**lus de 150 km de sentiers facilement accessibles attendent les fans de raquettes au Toggenburg. Le sentier «Sella-matt-Zinggen» ne doit être manqué sous aucun prétexte. Vous pourrez vous promener dans un paysage naturel mystique, avec une vue magnifique sur les sept sommets des Churfürsten et sur l'Alpstein. Le sentier est accessible par la télécabine Alt St. Johann. La randonnée dure envi-

ron 2h20. Elle est de difficulté moyenne.

EN UN COUP D'ŒIL

**Sentiers de raquettes**

Longueur totale du réseau: 150,8 km  
Sentiers faciles: 86,2 km  
Moyens: 36,4 km  
Difficiles: 28,2 km

**Ski alpin**

Haut-Toggenburg  
Réseau de pistes: 73 km  
Bleues: 20 km  
Rouges: 45 km  
Noires: 8 km  
Installations: 19 (Haut-Toggenburg)

**Ski de fond**

Réseau de pistes de ski de fond  
Classique: 80 km (9 parcours)  
Skating: 63 km (8 parcours)

**Randonnées hivernales**

Réseau de randonnées hivernales: 52,1 km  
Faciles: 36,9 km  
Moyennes: 15,2 km  
Le circuit panoramique de Rosenboden vaut clairement le détour.

**Luge**

Pistes de luge faciles: 14,2 km  
Difficiles: 2 km

**Randonnées à ski**

Longueur du réseau: 48,3 km  
Faciles: 20,2 km  
Moyennes: 18,5 km  
Difficiles: 9,6 km

Service de location de matériel dans les magasins de sport locaux

**Hébergements**

Wildhaus/Unterwasser/  
Alt St. Johann  
Hôtels: 1506 lits  
B&B: 71 lits  
Hébergements de groupes: 1425 lits



[toggenburg.swiss](https://toggenburg.swiss)

## PRÄTTIGAU

## Une bien belle diversité



Avec son paysage plutôt doux et vallonné, le Prättigau inférieur offre le terrain idéal pour les premières sorties en raquettes. Les plus ambitieux trouveront un terrain adapté dans le Prättigau moyen et supérieur, avec des voies plus alpines. Hormis les sentiers balisés, il est également possible d'explorer d'autres zones avec des guides locaux. Le sentier panoramique de Rätikon est un sérieux atout de la région. Le tour, de difficulté moyenne, part de Stelserberg (directement accessible en transports publics) sur un beau terrain avec des

pententes modérées jusqu'au «Gafäll», le point culminant (2042 m d'altitude). Le panorama à couper le souffle a donné son nom au sentier. La descente est tranquille à travers les champs de neige jusqu'à l'Alp Valpun. Le sentier se poursuit ensuite dans les roselières et la forêt jusqu'à l'auberge de montagne «Michelshof», puis finalement jusqu'à la St. Antönien Platz, à 1418 m d'altitude. La longueur totale s'étend sur 8,7 km, avec 570 m de dénivelé positif et 625 m de dénivelé négatif.

### EN UN COUP D'ŒIL

#### Sentiers de raquettes

Longueur totale du réseau: 105,1 km

#### Ski alpin

Grüsch-Danusa, Fideriser-Heuberge, Pany, Junker-St. Antönien, Flensa Seewis  
Longueur totale du réseau de pistes: 59 km  
Installations: 11  
Installations de la zone pour enfants: 8

#### Ski de fond

Réseau de pistes de ski de fond env. 25 km  
Pistes entre 3,2 km (Seewis)  
et 8,7 km (Pany ab Riedweis)

#### Randonnées hivernales

La longueur totale des voies de randonnée hivernale est d'environ 110 km. Elles se situent sur les deux côtés de la vallée du Prättigau. Vous y trouverez des circuits de randonnée, des tours panoramiques ou encore d'agréables tours de cabanes.

#### Luge

A Grüsch-Danusa, il est possible de faire de la luge à un rythme intensif grâce au forfait journalier spécial luge. On trouve notamment la plus longue piste de luge de Suisse qui relie Heuberge à Fideris sur 12 km.

#### Randonnées à ski

Le Prättigau propose une large sélection de randonnées qui sillonnent les forêts et les pistes ensoleillées. Les skieurs avancés se feront également un plaisir de découvrir les nombreux tours variés. La majorité des voies sont aussi facilement accessibles en transports publics.

#### Hébergements

Les types d'hébergements sont aussi variés que les aventures dans la neige: des hôtels de montagne modernes aux auberges de montagne familiales, en passant par les cabanes CAS ou les yourtes mongoles.

#### Service de location

Le matériel peut être loué à la journée ou à la semaine (parfois en offres combinées avec les forfaits de ski).



[www.praettigau.info](http://www.praettigau.info)

MIKE VON  
GRÜNIGEN

CHRISTINA  
FÖDERMAYR

KYLE  
SMAINE

HANS  
KNAUSS



# OBSESSSED

## THE SEARCH FOR THE ULTIMATE CURVE

FOUR ATHLETES EXPLORING THE SECRETS OF THE CURV



SPECIAL THANKS TO MATTHIAS BOEHMER, BOBSLED RACER - REINHOLD „REINI“ SAMPL, RALLYE CROSS DRIVER THORSTEN SCHMIDT, ENGINEER MAURER RIDES GMBH, ST. ANTON AM ARLBERG





# L'AVENIR SERA SPORTIF ET DURABLE

**Audi réinterprète le slogan «Vorsprung durch Technik». Outre le progrès technologique, la priorité est donnée à la durabilité et à la responsabilité sociale. L'élément central de la stratégie est l'électrification progressive de la gamme de produits. Les athlètes de Swiss-Ski en profitent également et se déplaceront, à l'avenir, en toute sécurité dans l'Audi Q4 e-tron entièrement électrique.**

Le slogan «Vorsprung durch Technik» est né il y a déjà 50 ans. Il est maintenant bien ancré dans l'ADN Audi. De nombreuses innovations techniques ont suivi, tel que le concept de construction légère Audi Space Frame ou les phares Matrix LED – sans oublier, bien sûr, la transmission intégrale Audi quattro, qui a fait ses débuts en 1980 avec la légendaire Audi quattro d'origine. Audi se considère comme pionnier et vecteur d'innovation, mais interprète aujourd'hui «Vorsprung durch Technik» de manière plus large: il ne s'agit plus exclusivement de développer les meilleures solutions techniques, mais aussi de les utiliser de manière rationnelle. Audi veut être un leader sur le plan environnemental, social et technologique. Pour atteindre les objectifs ambitieux consistant à réduire les émissions de CO<sub>2</sub> pour mettre

durablement un terme au réchauffement climatique, la mobilité électrique est absolument incontournable. C'est pourquoi Audi veut électrifier progressivement sa gamme de produits. Outre les nombreuses variantes hybrides, la marque aux quatre anneaux propose déjà un large éventail de véhicules entièrement électriques.

## Quattro devient e-quattro

L'Audi e-tron a été lancée sur le marché dès 2019. Ce SUV spacieux, disponible aussi comme élégant Sportback, offre non seulement une autonomie électrique pouvant atteindre 452 km et donc idéale pour un usage quotidien, mais dispose aussi, selon la version, d'une transmission intégrale électrique. Les variantes encore plus sportives Audi e-tron S et e-tron S Sportback développent 503 ch et répartissent la puissance de trois moteurs électriques sur les deux essieux. Pour la transmission intégrale électrique, le Torque Vectoring électrique vient s'ajouter sur l'essieu arrière avec une répartition du couple active et entièrement variable. Ce système garantit une stabilité en virage encore plus optimale. Le coupé sport Audi e-tron GT, lui aussi entièrement électrique, va même plus loin: dans sa version RS de 598 ch, l'Audi RS e-tron GT est le modèle Audi le plus puissant de tous les temps – et aussi bien sûr un «quattro».

## Audi électrifie Swiss-Ski

L'Audi Q4 e-tron et le SUV coupé Q4 e-tron Sportback sont venus récemment compléter la gamme électrique d'Audi, mais aussi la flotte de véhicules de la fédération suisse de ski Swiss-Ski, avec laquelle Audi entretient un partenariat de longue date. Les deux SUV entièrement électriques, avec une autonomie pouvant atteindre 497 km et un design avant-gardiste, offrent un vaste espace pour les passagers et les équipements malgré des dimensions compactes. Les athlètes de Swiss-Ski restent toujours dans l'axe de la chaussée, même sur la neige et le verglas, grâce à une maniabilité sportive et à la transmission intégrale électrique. Ceux qui souhaitent se convaincre par eux-mêmes de l'exceptionnel dynamisme des modèles électriques Audi doivent absolument noter les dates des stages de conduite hivernale Audi driving experience à Davos et Verbier, destinations partenaires Audi sélectionnées.

[www.audi.ch/ch/web/de/innovation-erleben/events.html](http://www.audi.ch/ch/web/de/innovation-erleben/events.html)





# Mixed Zone

## Ski de fond

### CANDIDE PRALONG ET SIRI WIGGER IMBATTABLES À GÖSCHENERALP

**Candide Pralong et Siri Wigger ont remporté cette année le Nordic Weekend des fondeuses et fondeurs disputé mi-septembre. La deuxième nommée, qui s'alignait dans la catégorie U20, a été la première femme à rallier l'arrivée à Göscheneralp.**

Chez les hommes élités, Pralong a réitéré son succès de l'année précédente et devancé une nouvelle fois

Jonas Baumann. Le quadruple champion olympique Dario Cologna s'est classé à la troisième place. Avant l'étape finale (course de côte avec départ par handicap), Pralong disposait d'une marge de 91 secondes. Au terme des trois jours de compétition, le Valaisan a laissé ses concurrents à plus de 81 secondes. Dans la catégorie U20, Niclas Steiger (Piz Ot Samedan) s'est imposé devant Fabrizio Albaisini (Alpina St. Moritz).

Chez les femmes, Nadja Kälin a remporté le classement général avec 11 petites secondes d'avance sur Nadine Fähndrich, médaillée d'argent lors du sprint par équipes des Mondiaux. Gianna Chiara Wohler a terminé à la troisième place. Toutefois, c'est Siri Wigger qui a réalisé la meilleure performance toutes catégories confondues. Comme Pralong, l'athlète de 18 ans a signé le meilleur temps de la journée aussi bien dans la course en ski

à roulettes en style classique (2<sup>e</sup> étape) que dans la course de côte. Lors du prologue des hommes disputé la première journée, la lutte entre les meilleurs a été extrêmement serrée. En effet, les quatre premiers athlètes se tenaient en moins d'une seconde et demie. Jason Rüesch a remporté la compétition avec 0,3" d'avance sur Erwan Käser; Jonas Baumann a pris la troisième place, devant Dario Cologna.

ROMAN EBERLE



Comme l'année dernière, Candide Pralong a terminé à la première place du classement de ski de fond élite devant Jonas Baumann.



Siri Wigger a été la meilleure fondeuse de l'édition 2021 du Nordic Weekend.



PHOTO: SWISS-SKI

## Biathlon

### LUKAS KEEL EST LE NOUVEAU CHEF BIATHLON DE SWISS-SKI

**Lukas Keel est responsable du biathlon chez Swiss-Ski depuis début août. Âgé de 54 ans, cet originaire de Sargans (SG) succède ainsi à Markus Segessenmann, qui occupait ce poste depuis 2018.**

L'équipe suisse de biathlon s'est dotée d'un nouveau chef en la personne de Lukas Keel. Âgé de 54 ans, Lukas Keel a été Directeur de la filiale suisse de la marque de fart de ski Toko SA. Dans le cadre de ses mandats de direction, ce responsable marketing diplômé a notamment été en charge de la direction des ventes et du marketing des marques. Dernièrement, Keel a exercé différents mandats dans l'industrie sportive nationale et internationale.

«Conscient de la responsabilité que représente cette fonction, c'est un grand honneur pour moi de pouvoir poursuivre l'essor du biathlon suisse et de créer les meilleures conditions pour les équipes de biathlon», déclare Lukas Keel.

ROMAN EBERLE

## Biathlon

### BENJAMIN WEGER ET ELISA GASPARIN S'OFFRENT LE GÉNÉRAL DU NORDIC WEEKEND

**Chez les biathlètes, Elisa Gasparin et Benjamin Weger ont marqué de leur empreinte le Nordic Weekend 2021. Les deux ont remporté toutes les étapes de cette édition.**

Benjamin Weger, qui avait terminé à la seconde place du Nordic Weekend l'année dernière, s'est imposé chez les hommes avec une marge de plus de trois minutes sur son poursuivant Eligius Tambornino après la course de côte finale jusqu'à Göscheneralp (départ par handicap). Dajan Danuser s'est

adjudé la 3<sup>e</sup> place dans les derniers mètres de la course, devant Joscha Burkhalter, qui s'était classé deuxième derrière Weger lors de l'étape disputée la veille (15 km individuel). Danuser a réussi de loin le meilleur temps lors de la course de côte finale.

Chez les juniors, Valentin Dauphin (Bex) est ressorti vainqueur, alors que Silvano Demarmels (Bual Lantsch) s'est imposé dans la catégorie jeunesse. Dans la catégorie élite femmes, Elisa Gasparin a remporté le classement général avec

une minute d'avance sur sa sœur cadette Aita Gasparin, qui s'était imposée l'année dernière. La Grisonne âgée de 29 ans a aussi réalisé le meilleur chrono lors de la course de côte disputée la dernière journée. Flurina Volken a terminé à la troisième place du classement général.

Dans la catégorie juniors filles, Lea Meier (Davos) s'est nettement imposée, alors que Chiara Arnet (Nordic Engelbeg) a remporté le classement général de la catégorie jeunesse.

ROMAN EBERLE



Elisa Gasparin a remporté pour la première fois le classement général du Nordic Weekend.



Benjamin Weger s'est retrouvé sur la plus haute marche du podium au terme de chaque journée de compétition.

PHOTOS: STEPHAN BÖGLI

PHOTOS: STEPHAN BÖGLI

# TAMARA WOLF MET LES GAZ

Tamara Wolf vient des Grisons, elle est âgée de 36 ans et est membre du Présidium de Swiss-Ski depuis fin juin. Elle a des idées précises pour promouvoir le développement des sports de neige en Suisse.

L'hiver approche et dès les premières neiges, Tamara Wolf cherchera un jour de libre sur son calendrier pour s'accorder une pause loin du stress quotidien. Quand elle est sur les skis, elle entre dans un monde qui lui permet de tout oublier. Elle profite de descentes, elle aime aussi les excursions à ski de fond, l'essentiel étant de faire du sport dans la neige. «C'est ma passion, ça me donne un peu de liberté», dit-elle. Agée de 36 ans, elle s'engage désormais pour assurer la continuité du soutien de toutes les disciplines de Swiss-Ski: Wolf a été élue au Présidium de la Fédération lors de l'Assemblée générale des délégués qui s'est déroulée le 26 juin. Elle fait son entrée dans cet organe munie d'un bagage très solide. Experte-comptable, elle connaît bien le monde de la finance et c'est une ancienne sportive de haut niveau.

Wolf vient de Celerina tombe amoureuse du ski dès son plus jeune âge; ses idoles sont alors Vreni Schneider et Pernilla Wiberg. En 2003, elle défraie la chronique en remportant l'or de la descente aux Mondiaux juniors à Briançon. Mais son histoire est aussi marquée par de nombreuses blessures. La plus grave est celle de décembre 2007 après une chute lors de l'entraînement en vue de la descente de Lake Louise. Diagnostic: fracture du tibia et du péroné.

Elle a subi douze opérations au cours de sa carrière. Cela explique aussi pourquoi ce grand espoir de la relève n'a disputé que sept courses de Coupe du monde. En mai 2011, elle annonce sa retraite sportive. A 25 ans, le cœur lourd. Mais Wolf a les pieds sur terre et un jour de janvier, après une chute, elle a réalisé que c'était terminé.

## Les chiffres l'ont toujours intéressée

Mais elle n'est pas désarmée pour autant. Petite déjà, elle s'intéressait aux chiffres et elle en a fait son métier. Après la maturité, elle a entrepris des études et depuis 2019, elle est titulaire du «Diplôme fédéral d'experte-comptable». Son passage de la carrière sportive à l'économie privée n'a donc pas été une période d'incertitudes. Elle sait de quoi elle est capable et elle sait ce qu'elle veut.

Wolf affronte de nouveaux défis mais elle ne perd pas le contact avec son ancienne profession. Elle fait des apparitions à la télévision suisse comme experte pendant des courses. La première année, elle se rend sur place, la deuxième saison la plupart du temps dans le studio à Zurich à cause du coronavirus. Elle discute régulièrement avec les athlètes et l'encadrement, le contact est important pour elle afin d'être informée et de pouvoir transmettre des connaissances de façon compétente au micro.

Toutefois, le chapitre TV prend fin au moment où se dessine l'option Swiss-Ski et la possibilité de se porter candidate pour le Présidium. Wolf n'est par ailleurs pas la seule candidate, elle doit affronter Sandro Jelmini et Cyril Grin. La lutte électorale réveille ses instincts de compétitrice. Il y a bien eu un moment où Tamara Wolf s'est posée la question: qu'est-ce que je veux vraiment? Mais dès l'instant où elle a répondu par un «oui» franc, elle s'est lancée. Ou comme elle le dit: «J'ai mis les gaz.»

## Victoire au premier tour

Elle s'entretient avec de nombreux représentants des associations et des ski-clubs et leur présente son programme qui devrait lui permettre d'influer sur le développement de Swiss-Ski. Wolf, qui parle les quatre langues nationales, veut aller à la rencontre d'un maximum de personnes. Lors de l'Assemblée des délégués, elle remarque qu'elle a réussi son coup. Elle est élue au premier tour.

De quelle manière Tamara Wolf veut-elle agir dans son département? D'une part, il s'agit pour elle d'«attirer les bonnes personnes», d'utiliser encore mieux et de façon plus ciblée le savoir-faire existant, de créer des points de contact. «Il y a tellement de personnes en Suisse qui pourraient transmettre leurs expériences et leur passion et qui seraient prêtes à le faire», dit-elle, «ce serait dommage de ne pas mieux profiter de cette opportunité pour créer un réseau de façon optimale et tisser des liens.»

Le deuxième point de ses priorités est ce qu'elle appelle la «2<sup>e</sup> aide». Son idée est de faire gagner en efficacité les sportives



## Personnages



Tamara Wolf fait depuis peu partie de l'organe stratégique de la fédération présidé par Urs Lehmann.

et les sportifs qui préparent leur retour après une blessure. «Beaucoup d'entre eux ont besoin de beaucoup de temps pour revenir. Ou alors ils n'y parviennent plus du tout», dit-elle. «Dans ce domaine, il existe un grand potentiel inutilisé. J'en suis convaincue: le processus qui mène de la blessure au retour peut être optimisé.»

### Rapprocher les stars de la base

Et enfin, c'est pour elle un besoin impératif que de rapprocher les stars de la relève et de la base, de positionner les modèles de façon encore plus réfléchi, de trouver des solutions pour

que le sport de compétition soutienne le sport de loisirs et vice versa. Une de ses visions est de renforcer le rôle de modèle des stars de la neige suisse afin de créer de l'engouement auprès des jeunes pour le sport.

L'hiver prochain, Tamara Wolf sera parfois présente lors d'événements et bien sûr aussi lors des courses de ski alpin. Et si une fois sur place, elle constate qu'elle a l'occasion de faire elle-même une descente, elle ne n'hésitera pas une seconde. Ce n'est pour elle pas un effort, mais un moment de détente: «Il n'y a rien de mieux pour recharger mes batteries.»

PETER BIRRER

MAIN PARTNER



PREMIUM PARTNER

RAIFFEISEN

helvetia

BKW

GOLD PARTNER

Audi

SILVER PARTNER

OCHSNER  
SPORT

SWISS

PIRELLI

BWT  
SCHEMATA TECHNOLOGY

HUAWEI

EVENT PARTNER

MIGROS

LEONTEO

BRACK.CH

MEDIA PARTNER

SRG SSR

EURIOVISION

SCHWEIZER  
ILLUSTRIRTE

EQUIPMENT PARTNER

SCOTT  
SPORT

DESCENTE

belka

reusch

X-BIONIC

SUPPLIER

Burgerstein Vitamine | Emmi | TechnoAlpin | Trilux SA | Funke Lettershop SA | Syntax Traductions SA | Dartfish | Makro Art SA | Montana | Joka | FLYERALARM.ch | Hirslanden

FOUNDATION

Crystal Club | Fondation «Dr. Heinz Grütter-Jundt» pour la promotion du ski alpin

# SWISSSKI

swiss olympic Member



ATHLÈTE BEATRICE ZIMMERMANN  
SPORT TÉLÉMARK

# «Mon/ma ... préféré/e»

PROPOS RECUEILLIS PAR SABRINA AEBISCHER

### ... LIEU DE VACANCES

La Suisse

Mon lieu de vacances favori est clairement la Suisse – et naturellement ses montagnes! J'habite en Suisse centrale et j'ai donc le grand privilège d'avoir à côté de chez moi un véritable bijou de nature. Toutefois, j'aime aussi partir dans d'autres cantons comme les Grisons ou le Valais pour y passer mes vacances.

### ... COURSE

Mürren

C'est tout simple: Mürren! Parce que c'est là que j'ai remporté ma première victoire en Coupe du monde il y a cinq ans. Je me réjouis à chaque fois que nous mettons le cap sur Mürren dans l'Oberland bernois pour y disputer une course.

### ... SÉRIE NETFLIX

Aucune

Je dois malheureusement passer cette question car je n'ai pas de compte Netflix et donc pas grand-chose à dire. Je me contente de l'offre TV.

### ... LIEU EN SUISSE

Nidwald

Je viens de Suisse centrale, plus précisément du magnifique canton de Nidwald. C'est à la fois chez moi et mon endroit préféré en Suisse. Cette région aux multiples facettes a énormément à offrir. Elle dispose vraiment de tout ce qu'il faut: des montagnes spectaculaires, de merveilleux endroits tranquilles au bord du lac des Quatre-Cantons, sans oublier la proximité de la ville.

### ... RECETTE

Les macaronis d'alpage

Ma recette préférée est les macaronis d'alpage, un classique de la cuisine suisse. J'aime ce plat authentique qui donne de l'énergie pour l'entraînement et les courses. De plus, il est pratique car facile à cuisiner.

Personnages

# NE JAMAIS BAISSER LES BRAS





## Travailler dur finit toujours par payer.

*Après plusieurs revers dus à des blessures, Aline Höpli a souvent eu recours à son cœur de battante pour ne pas perdre le feu sacré ces dernières années. Mais rien ne peut détourner la Saint-Galloise, membre du cadre C, de son chemin et de son attitude positive.*

Lorsque vous parlez de ski avec Aline Höpli, il est difficile de croire qu'il s'agit là d'une sportive de 20 ans qui a déjà subi trois ruptures du ligament croisé et autant de convalescences qui accompagnent ces coups durs. Höpli dégage une gaieté et une confiance contagieuses. Inutile donc de lui demander si elle a déjà songé à mettre fin à sa carrière de skieuse après sa troisième rupture des ligaments croisés en quatre ans. Nous étions alors à la mi-décembre 2020. Dans l'entourage d'Aline Höpli, on savait ce que cette mésaventure signifiait pour la médaillée de bronze des Championnats suisses de combiné de l'an dernier. «Quand le diagnostic est tombé, je me suis dit: 'C'est pas possible.' Mais il n'a jamais été question de baisser les bras et de mettre un terme à ma carrière. Il n'y a rien qui me plaise autant que le ski.» Elle explique que les blessures lui ont fait apprécier encore plus le fait de pouvoir chausser des skis. Rien ne peut compenser le fait de se rendre sur la montagne tôt le matin et d'éprouver ce sentiment de liberté.

La jeune athlète de Flawil (SG) a subi ses trois déchirures du ligament croisé – en 2017 (genou gauche), 2019 et 2020 (genou droit) – en slalom géant. Et à chaque fois, ces graves coups du sort sont arrivés juste avant Noël. En mars de cette année, une opération du ménisque est encore venue s'ajouter à la liste de blessures de ce talent polyvalent.

### «Quand je reviens, je suis rapide»

Mais Aline Höpli a également surmonté cet obstacle pour retourner sur la neige. Sans se plaindre et avec confiance, car elle a jusque-là toujours retrouvé ses marques facilement

après chaque blessure grave. «Je sais que quand je reviens, je suis rapide. J'en retire une grande motivation.» Deux semaines avant sa troisième grave blessure au genou et moins d'un an après sa deuxième opération au ligament croisé, la Saint-Galloise avait signé son deuxième succès dans le cadre d'un slalom FIS au début décembre 2020. Peu de temps auparavant, l'athlète du Skiclub Gossau avait décroché la médaille de bronze lors de l'épreuve du combiné des Championnats suisses.

Elle n'a aucun problème à parler de ses blessures et de sa rééducation qu'elle effectue à l'école de sport Appenzellerland, à Teufen (AR). «Je peux en parler, même si je reconnais que c'est devenu plus facile mentalement quand la saison de ski a pris fin au mois d'avril.» Elle a tout de suite regardé la vidéo de sa blessure de décembre dernier à Veysonnaz alors qu'elle était encore sur place, dans le restaurant près de l'aire de départ. «Je dois savoir comment faire mieux la prochaine fois.» Aline Höpli est convaincue que le fait de travailler dur finira par payer. «Hard work pays off», martèle la diplômée de l'UNITED school of sports de Saint-Gall. Outre son idole en ski, Marcel Hirscher, elle cite également Cristiano Ronaldo comme modèle pour son assiduité à l'entraînement.

### Les mots utiles d'une championne du monde

Aline Höpli trouve son courage non seulement dans ses propres qualités de revenante, mais aussi dans l'inspiration de l'Appenzelloise Sonja Nef. La championne du monde de slalom géant (en 2001), médaillée olympique et 15 fois vainqueur en Coupe du monde a également connu plusieurs problèmes de genou

durant sa jeunesse. Elle s'est déchiré le ligament croisé à 16 ans et a dû passer sept fois sur le billard pour ses genoux au cours de sa brillante carrière. «Je suis assez proche de Sonja, nous sommes en contact de temps en temps. Par exemple, elle m'a contactée lorsqu'elle a appris ma récente rupture du ligament croisé. Elle m'a encouragée, ce qui m'a fait du bien.»

Aline Höpli a également bénéficié des conseils de coéquipières et coéquipiers du Swiss-Ski Team, dont certains ont également été victimes d'une blessure dernièrement. Elle entretient des contacts très étroits et amicaux avec certaines athlètes, même au-delà du ski. Bien sûr, elle ne peut s'empêcher de parfois gamberger. «C'est bien sûr humain. Mais on n'a pas le droit de trop penser. Il est bien plus utile d'accepter sa propre situation et de regarder vers l'avenir. Et puis bon, il y a de plus grands coups du sort et de pires blessures. Un ligament peut toujours être recollé.»

De telles affirmations disent beaucoup du caractère de la jeune athlète du cadre C. Ses amies skieuses les plus proches en attestent. «Aline est une battante avec un cœur énorme. Voir sa personnalité positive, joyeuse et vive est une grande motivation pour nous toutes», souligne la Nidwaldienne Delia Durrer, qui a décroché trois médailles d'or aux Championnats suisses à la fin mars.

### Priorité au slalom

L'accès au cadre de Coupe du monde de Swiss-Ski reste l'objectif ultime d'Aline Höpli. Mais dans cette optique, la supportrice du FC Saint-Gall a choisi de se concentrer dans un premier temps sur le slalom. La multiple championne suisse U16 et U18 pourrait aussi participer à certaines courses dans d'autres disciplines. Mais en raison de son historique de blessures, il n'y aura «de toute façon pas de slalom géant en décembre» cette année.

Cette année, Aline Höpli aimerait à nouveau fêter Noël sans béquilles. Son souhait le plus cher: être en mesure de participer à une saison complète pour la première fois. Si elle y parvient, nul doute que le talent et la combativité de la Saint-Galloise lui permettront de retrouver rapidement le chemin du succès sur les pistes.

ROMAN EBERLE



# DU TRIOMPHE EN COUPE DU MONDE À LA POLICE

*Dans certains pays voisins, la police et la fédération de ski sont étroitement liées. La gendarmerie constitue l'institution de formation et de promotion de nombreux excellents skieurs et skieuses. Le plus célèbre d'entre eux est Alberto Tomba. En Suisse, une ancienne gagnante en Coupe du monde a effectué le chemin inverse: à la fin de sa carrière, Corinne Imlig a troqué son équipement de ski contre l'uniforme et est actuellement la plus rapide parmi les policières.*

**L**a comparaison avec l'étranger est un peu boiteuse. Tomba et Cie étaient et sont les ambassadeurs de leur corps de métier, que l'on peut comparer aux soldats et soldats contractuels dans notre armée. Et cela bien que Tomba interprétait de toute façon son rôle à sa guise. Alors qu'il était un jour bloqué dans les bouchons, il a simplement posé un gyrophare sur le toit de sa voiture de sport et a dépassé la colonne de voitures en les saluant de la main. Même s'il s'appelle Tomba, cela lui a coûté cher. Les skieurs et les policiers ont une chose en commun: la gestion de la vitesse. Les uns re-

poussent les limites sur la piste et ne sont souvent pas les plus lents sur la route. Les autres veillent à ce que les limites y soient respectées. «Les skieurs aiment rouler vite», reconnaît Corinne Imlig: «On a ça dans le sang.» Si elle doit désormais être un modèle, elle le concède avec franchise: «Il m'est déjà arrivé de payer des amendes parce que je roulais trop vite.»

## **Comme si c'était hier**

Vingt ans sont passés depuis l'époque où elle pouvait s'adonner sans complexes à sa passion pour la vitesse. La date de son plus bel «excès de vitesse» est encore bien présente dans sa



mémoire: le 5 mars 2000 à Lenzerheide. «Je m'en souviens comme si c'était hier.»

Les images de ce qui s'est passé au Piz Scalottas défilent comme dans un film: «La ligne d'arrivée, puis le tourbillon médiatique, le soir à Sportpanorama, puis la réception à la maison à Schwytz.» Elle a conservé son dossard. Il n'y avait pas de trophée, juste un bouquet de fleurs. «Une voisine l'a pris chez elle et l'a séché. Je ne sais pas s'il est toujours là.»

La victoire de Corinne Imlig à 20 ans, lors de sa quatrième descente de Coupe du monde, avait été une petite sensation. Partie avec le dossard 33, elle avait chamboulé le classement. Renate Götschl, grande favorite, avait finalement terminé troisième derrière Imlig et l'Allemande Petra Haltmayr, qui s'était élancée avec le dossard 30 et qui était déjà une outsider à se mêler à la lutte pour le podium. «A ce moment-là, j'ai compris», dit Imlig, «c'est ma chance. Petra était chez Atomic, comme moi. J'étais convaincue que je pouvais skier aussi vite qu'elle.» A l'arrivée, elle avait relégué Haltmayr à trois centièmes. Pour l'anecdote, on relèvera qu'aussi bien Götschl qu'Haltmayr étaient dans la gendarmerie.

Les conditions étaient favorables aux descendues avec un numéro de dossard élevé et le coup réussi par Imlig était prévisible. Lors du dernier entraînement, elle avait déjà réalisé le meilleur temps. Elle était alors double championne du monde juniors et s'était illustrée en remportant deux victoires en Coupe d'Europe. Une victoire à Livigno l'avait particulièrement marquée: «Je l'avais emporté devant six Autrichiennes, qui composaient une véritable armada à l'époque. Cela m'avait donné confiance en moi. J'étais dans la zone et je me disais, tant que ça va, laisse aller...»

#### La structure a fonctionné

Pour Swiss-Ski, son succès a agi comme du baume sur les âmes meurtries des entraîneurs. «Pour nous, c'est un cadeau», s'est alors réjoui

le chef des femmes Hans Pieren: «Cela démontre que la structure fonctionne dans le domaine de la relève.» Dans les épreuves de vitesse, Heidi Zurbriggen et Corinne Rey-Bellet remportaient certes quelques courses ci et là, mais il y avait aussi des hivers sans aucune victoire.

La victoire de Corinne Imlig à Lenzerheide a également été marquée d'une pierre blanche dans le canton de Schwytz. Il s'agissait de la première victoire d'une Schwytzoise en Coupe du monde. Et elle a eu un impact indirect. En l'espace d'une décennie, le canton de Schwytz est devenu l'épicentre du ski féminin en Suisse. Il y a eu des périodes pendant lesquelles la moitié des meilleures skieuses du cadre provenaient de ce canton. Voici une liste non exhaustive: Nadia Styger, Fabienne Suter, Andrea Dettling, Nadja Kamer, les sœurs Suter de Stoos, Wendy Holdener, et même Lara Gut-Behrami était à un moment officiellement domiciliée à Arth.

#### Une chute comme un coup de frein

Mais comme c'est souvent le cas en sport, les hauts et les bas se succèdent parfois à une vitesse vertigineuse. Trois semaines après son triomphe, Corinne Imlig a fait une chute terrible aux Championnats suisses à Fiescheralp qui a eu des conséquences à long terme: «Depuis, c'est comme si je skiais inconsciemment avec un frein à main. J'ai commencé à penser différemment et à moins planifier à l'avance.»

A plus de 100 km/h, sa tête avait heurté la piste glacée. Elle était restée deux jours aux soins intensifs à Brigue. Elle a saisi l'extrême gravité de sa blessure, elle était proche de la mort ou d'une paraplégie, comme le lui a révélé une semaine plus tard son médecin de confiance, le Dr. Schneider. Le premier diagnostic avait été une commotion cérébrale et un tassement des vertèbres cervicales. Toutefois, à la suite d'autres radios, il s'est avéré qu'elle souffrait d'une fracture de la deuxième vertèbre cervi-

cale, par chance pas d'une fracture déplacée. Le terme médical est «fracture de l'axis sans dislocation».

«Peut-être que la lutte m'a sauvé la vie», dit Imlig en y repensant. De l'avis des médecins, il est bien possible que son extraordinaire musculature du cou lui ait sauvé la vie. Elle était une fan passionnée de lutte sportive et se rendait régulièrement aux fêtes de lutte à Stoos et dans la région. Quand pour la première fois, une fête de lutte pour les femmes a été organisée sur le Flumserberg et que l'ex-entraîneur des descendues Marie-Theres Nadig lui a apporté un formulaire d'inscription, «je ne pouvais plus me dérober. Mais je voulais me préparer de façon professionnelle et je suis allée m'entraîner chez mon cousin Daniel von Euw, un ancien roi de la lutte, qui m'a montré quelques prises.» Elle s'est imposée dès la deuxième fête. «Quand je me suis ensuite rendue à Macolin pour l'entraînement de condition physique, j'étais complètement cassée et je pouvais à peine lever les bras, c'était l'horreur.»

Elle s'est donc plus tard concentrée uniquement sur le ski où le succès n'a pas vraiment été au rendez-vous après sa lourde chute. Des divergences avec certains entraîneurs (une fois elle aurait dû payer 8000 francs pour les entraînements en Amérique du Sud), d'autres blessures juste avant les hivers 2003/04 et 2004/05, les deux fois aux Etats-Unis, ont compromis son retour.

#### Comme pour la police, tout est allé vite

Et au moment où elle revenait bien, en partie grâce au soutien d'entraîneurs privés, elle a reçu un appel du nouveau chef Jean-Philippe Vuillet avant le début de la saison 2005/2006. «Une heure avant que Swiss-Ski ne publie son communiqué de presse, il m'a annoncé au téléphone en français: Tu ne fais plus partie du cadre.» Elle a immédiatement contacté son équipementier Atomic: «Vous avez du travail pour moi?» Elle y a travaillé pendant trois ans, essentiellement dans le département marketing, avant d'envoyer sa candidature à la police dans le cadre d'une procédure de sélection sans bénéficier d'aucun piston. Sur le plan professionnel, elle s'y est épanouie: «Le travail est varié et ça me plaît. C'est beaucoup de travail d'équipe et on est toujours en contact avec des humains.»

Et une chose n'a pas changé: Elle signe toujours des autographes à la seule différence qu'elle ne le fait pas sur des photos et des morceaux de papier, mais au bas d'interrogatoires et de procès-verbaux d'enquêtes. Et la plus rapide des policières ne remporte plus de titres ni de médailles pour Swiss-Ski, mais pour son corps de police. Le classement d'une course de ski ressemble donc à ce qui suit. Dames 1:1. Brigadière IMLIG Corinne, 1979, Police cantonale de Schwytz.

RICHARD HEGGLIN



**Désormais, elle ne signe plus de photos, mais des interrogatoires et des procès-verbaux d'enquêtes.**

*Corinne Imlig*



# Karl Gamma



## Une longue vie dédiée aux sports de neige

*Karl Gamma et Piero Vezzani, de douze ans son cadet, sont tous deux originaires d'Andermatt et se connaissent depuis l'enfance. Leurs destins se sont plus tard croisés au cours de l'histoire du ski suisse. Karl Gamma, qui a été entre autres directeur de l'Association des écoles suisses de ski jusqu'en 1992 (aujourd'hui Swiss Snowsports), est décédé au début de l'année à 94 ans. En 2005, Piero Vezzani et Karl Gamma ont passé en revue la longue histoire du ski suisse en exclusivité pour le magazine «Snowactive».*

*Son compagnon de route Piero Vezzani âgé de 82 ans, CEO de Head Suisse entre 1992 et 2004, nous livre une brève rétrospective sur la vie bien remplie de Karl Gamma.*

«**N**é en 1927, Karl Gamma a littéralement baigné dans le ski dès le berceau. Son père Adelrich était sauteur à ski et son frère aîné Adi a été le «roi du ski» puisqu'il a été sacré champion de Suisse en combiné en 1939 et meilleur non scandinave lors des Championnats du monde de ski nordique à Lahti (Finlande) en 1938.

La nature avait doté Kari de nombreux talents. Il avait de plus une très forte personnalité avec une autorité naturelle et avait la capacité de s'exprimer avec précision aussi bien à l'oral qu'à l'écrit.

Géomètre de profession, il avait occupé divers emplois jusqu'en 1964, entre autres celui de chef du service des avalanches dans la centrale hydroélectrique de Göschenalp.

La neige a été son élément jusqu'à la fin de sa vie, il a fait partie des équipes nationales suisses en ski alpin et en saut à ski. En plus des succès engrangés lors de courses internationales, il a signé neufs podiums aux Championnats suisses. En 1952, il a raflé le titre national en slalom géant à Davos.

Laissez-moi vous raconter une anecdote de sa carrière sauteur à ski: alors qu'il disputait des courses en Norvège avec l'équipe de ski alpin, il a profité de l'occasion pour s'élancer sur le grand tremplin de Holmenkollen avec des skis de descente. C'est la raison pour laquelle il a été cité dans un livre du légendaire journaliste sportif Sepp Renggli (1924-2015).

Véritable «pape du ski» vénéré par tous pendant trois décennies, chef de l'enseignement au sein de la FSS et directeur de Swiss Snowsports, il a été responsable du développement de la technique du ski suisse et a formé pen-

dant cette période plusieurs milliers de profs de ski.

Ses connaissances ont été compilées dans un livre de plus de trois cents pages richement illustré, le «Guide du skieur». Cette «bible» des sports de neige a été traduite et vendue dans neuf langues.

Les années soixante ont été le zénith de l'époque «Tout le monde à ski...» Parallèlement aux cours de moniteurs de ski, Kari organisait avec son épouse Renée Clerc (également championne de Suisse en slalom), disparue malheureusement trop vite en 1970, des cours de ski d'avant-saison qui avaient beaucoup de succès. Le record a été atteint en 1966 à Davos

### MINI-BIO

#### 1947-1952:

Brillante carrière de skieur et de sauteur à ski, membre des équipes nationales suisses de ski;

#### 1951-1955:

Neuf podiums aux Championnats suisses de ski alpin;

#### 1952:

Champion suisse de slalom géant;

#### 1952-1953:

Entraîneur de l'équipe nationale espagnole de ski;

#### 1953-1954:

Entraîneur de l'équipe suisse féminine;

#### 1963-1964:

Moniteur à l'école de ski d'Andermatt;

#### 1963-1992:

Chef de l'enseignement de Swiss-Ski et Directeur de Swiss Snowsports;

#### 1971-1987:

Président de l'Association internationale des moniteurs de ski et depuis lors président d'honneur; membre d'honneur de Swiss-Ski et de Swiss Snowsports.

avec plus de 4000 participants en deux semaines.

Le couronnement de sa carrière dans le ski a été la présidence de l'Association internationale des moniteurs de ski de 1971 à 1987, puis son élection en tant que président d'honneur. Lors de sa dernière année de présidence en 1997, avec le rédacteur en chef de Snowactive Joseph Weibel, nous l'avons accompagné à l'événement organisé par Interski en Norvège. Kari avait un talent enviable pour les langues. En plus du français et de l'italien, il maîtrisait aussi l'espagnol parce qu'il avait travaillé comme entraîneur sur la péninsule ibérique. En 1960, nous avons appris ensemble quelques rudiments d'anglais avec une enseignante américaine. Appliqué et persévérant, il a continué en autodidacte et il a atteint un tel niveau qu'il le parlait couramment; quelques années plus tard, à mon grand étonnement et admiratif, j'ai constaté qu'il arrivait à faire des exposés et mener des débats.

En 1962, j'ai effectué mon cours de prof de ski à Arosa. Kari était le professeur de ma classe.

Lors des examens, nous devions tous sauter sur un tremplin de taille moyenne. «Bon, maintenant on va leur montrer à tous comment on saute à Andermatt. On forme un trio. Je saute le premier, Piero tu viens derrière moi, mais avec deux mètres de distance au maximum et Sephi part le dernier.»

Sephi Regli était un ami de Kari, du même âge, et également un ancien bon sauteur à ski. J'avais les jambes qui tremblaient mais je ne pouvais pas me défilier, et c'est ainsi que l'on s'est envolés tous les trois ensemble pour la plus grande joie des candidats à l'examen et des experts.

Les montagnes étaient la grande passion de Kari. Il a fait de nombreux tours avec ses collègues de club. Jusqu'à un âge avancé, il marchait presque chaque jour dans sa vallée préférée d'Urseren. C'était beau et intéressant de partir en randonnée avec lui ou de faire l'ascension de montagnes de trois mille mètres.

Et au moment d'atteindre le sommet, s'il était de bonne humeur, il sortait son «harmonic» et nous démontrait ses talents de musicien. Pen-

dant de nombreuses années, il a été président du CAS Lucendo et a rendu de précieux services à la communauté des alpinistes.

Kari a épousé en secondes noces l'ancienne skieuse du Toggenburg Alice Suter en 1974, avec laquelle il a vécu jusqu'à la mort de celle-ci en 2006. Quelques années plus tard et jusqu'à la fin de sa vie, il a eu une belle relation avec Edda Studer, qui s'est occupée de lui jusqu'à sa mort et qui reste une grand-mère affectueuse pour ses petits-enfants.

Il a passé les deux dernières années de sa vie dans un home pour personnes âgées.

Il appréciait en particulier Bode Miller, qui a marqué le ski de compétition par son style spectaculaire et novateur.

Il laisse derrière lui Marie-Christine Bellwald de son mariage avec Renée, avec son fils Jonas, sa fille Heidi Gamma-Loutrel, de son union avec Alice, avec ses enfants Zoe et Jay, ainsi que sa dernière conjointe Edda Studer. »

PIERO VEZZANI

ADVERTORIAL

# DAHU

## UN CONFORT ET UNE PERFORMANCE SANS COMPROMIS



**L'entreprise suisse DAHU prend des mesures audacieuses pour établir de nouveaux standards d'excellence alpine. Sa philosophie est de réinventer la chaussure de ski. Sa passion est de redéfinir la relation entre la performance en montagne et le confort. Sa chaussure innovante est synonyme de nouveau plaisir du ski. Marcher confortablement les pieds bien au chaud dans la botte Cambium jusqu'aux remontées mécaniques et enfiler simplement la coque Ecorce; c'est parti pour se faire plaisir à ski.**

La chaussure de ski DAHU est une construction unique composée d'une coque robuste et d'une botte de ski confortable. Cette innovation confère



au skieur liberté et flexibilité, que ce soit pour une descente ambitieuse ou pour poser ses pieds sur la chaise longue. La chaussure de ski DAHU ne connaît pas les frontières traditionnelles et inspire une découverte sans limites. Notre patrimoine combine les traditions des maîtres artisans européens avec la technologie numérique moderne et la beauté de la composition. L'alchimie de la précision et du style nous permet d'offrir le luxe ultime: le confort et le temps.

-----  
[www.skidahu.ch/fr](http://www.skidahu.ch/fr)

# Gian Franco Kasper

## Un leader sportif au grand cœur et passionné

Le Bulletin de la FIS, magazine officiel de la Fédération internationale de ski, vient de publier son rapport annuel, rédigé il y a plusieurs mois. Dans son dernier «rapport du président», Gian Franco Kasper passait comme toujours en revue les événements de la saison écoulée avant de donner des perspectives: «Nous ne savons pas ce que l'avenir nous réserve. Mais nous savons que la FIS est parfaitement prête à relever les prochains défis.» Cela ressemble à un testament silencieux.

**O**n a presque envie de dire que Gian Franco Kasper faisait passer la FIS avant lui. C'était un leader sportif au grand cœur et passionné. Il a marqué la fédération internationale de son empreinte pendant près d'un demi-siècle, 23 ans dans le rôle de secrétaire général, puis à nouveau 23 ans dans celui de président. Une FIS sans lui semblait difficile à imaginer. Et l'on peut se demander si ce triste adieu n'est pas un coup du sort. Lorsque son successeur a été élu lors du congrès de la FIS sous forme numérique, il se trouvait déjà à l'hôpital en raison de problèmes de respiration. Il est décédé le 9 juillet à l'âge de 77 ans.

Lors de notre dernière rencontre au siège de la FIS à Oberhofen, une fois sa retraite annoncée, je lui ai dit: «Je m'inquiète pour toi une fois que tu auras quitté le rythme quotidien. Que feras-tu ensuite?» «Je n'ai aucun plan concret», m'a-t-il répondu. «Bien sûr, il y a quelques mandats. Et probablement que je reviendrai à Saint-Moritz.»

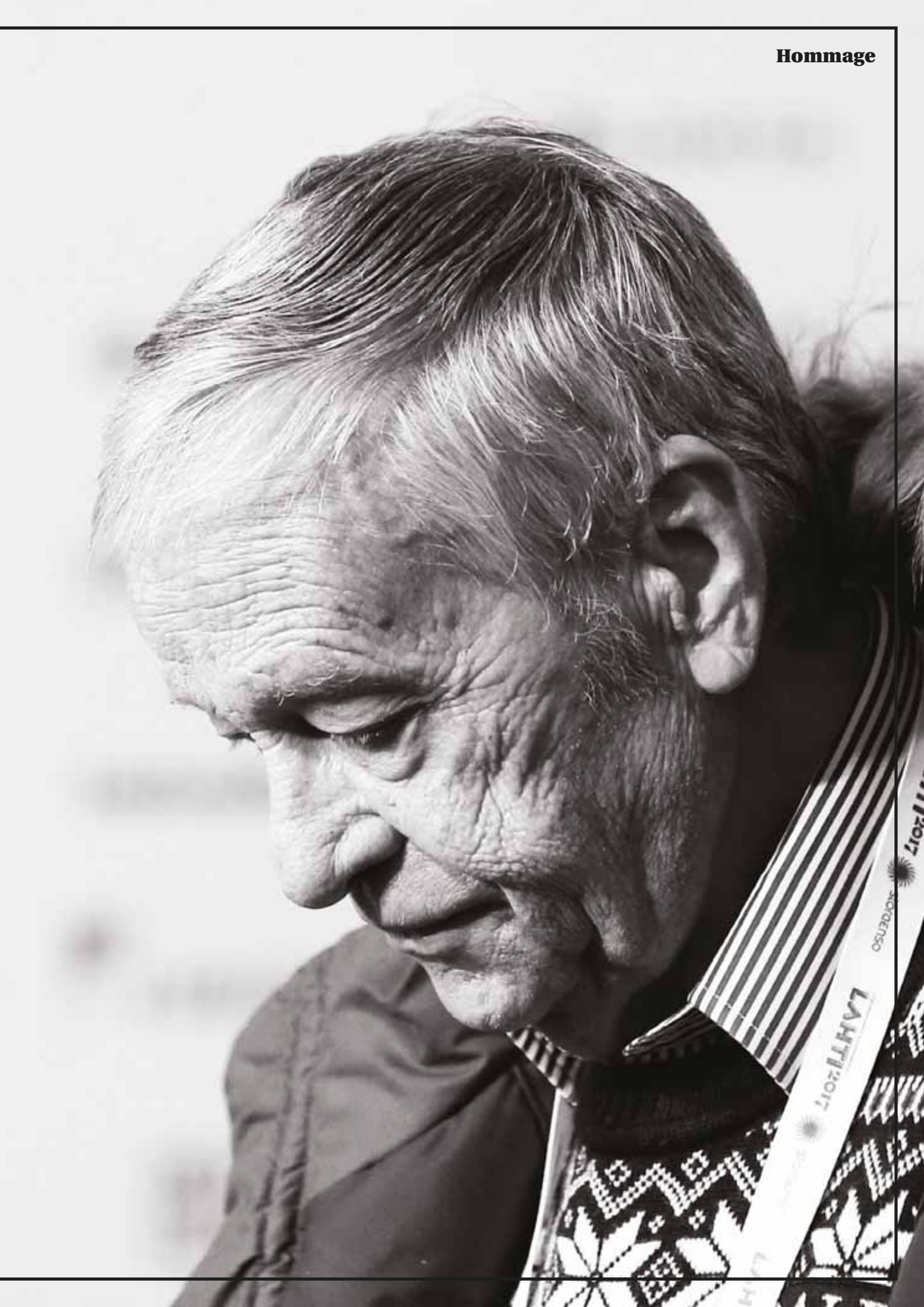
«Saint-Moritz? A quasi 2000 m d'altitude? Ton cœur va-t-il tenir?», ai-je alors demandé à ce fumeur invétéré. Il m'a alors rassuré. «Ne t'inquiète pas, je suis un montagnard et je suis habitué à l'altitude.» Malheureusement, il n'en a rien été.

J'ai apprécié Gian Franco depuis le premier jour où je l'ai connu. J'appréciais sa personnalité sensible et empathique. Bien que je lui en aie voulu dans un premier temps, parce qu'il avait été autorisé à se rendre aux JO 1972 à

Sapporo en tant que pigiste à ma place, alors que j'étais rédacteur à temps plein. C'était l'option la moins chère pour l'agence «Sportinformation». Déjà pendant ses études (psychologie, philosophie, journalisme), il a été actif dans les médias, notamment pour la NZZ, et, en tant que fils du directeur de la station, il fut l'éditeur du «Courrier von St. Moritz», un magazine pour les clients que l'on trouvait dans les hôtels.

Il pratiquait lui-même de nombreux sports: ski alpin, ski de fond, saut à ski, skeleton, bobsleigh, ski nautique, équitation (y compris le polo), golf. A 18 ans, il s'est cassé les deux jambes en sautant sur un tremplin de saut à ski avec des skis de fond. Lors des Mondiaux de ski 1974 à Saint-Moritz, il a dirigé le comité des relations publiques et des médias avant de partir pour le Canada et d'ouvrir un bureau pour Suisse Tourisme à Montréal.

Alors que le secrétaire général de la FIS Sigge Bergman approchait de l'âge de la retraite, Karl Glatthard, le président de la fédération suisse, lui a recommandé de poser sa candidature. Kasper a écrit deux courtes phrases pour faire part de son intérêt pour ce poste. Il n'a pas eu de réponse pendant un an. Soudain, il reçoit un appel du légendaire président de la FIS, Marc Hodler, alors qu'il est à Montréal, pratiquement sous la forme d'un ultimatum: «Viens tout de suite à San Francisco.» C'est là que la FIS tenait son congrès. Quand Kasper est arrivé, Hodler l'a accueilli avec ces mots: «Tu viens d'être élu. Assieds-toi!»



OSUENSO

LAHTI 2017

LAHTI 2017

## Hommage

Près d'un demi-siècle plus tard, le monde du sport rend hommage à une personnalité exceptionnelle qui a fait de l'héritage de Hodler une entreprise internationale. «Gian Franco Kasper personnalisait le ski de compétition moderne», a salué le président du CIO Thomas Bach. «Ses mérites vont bien au-delà de son sport et de sa fédération. Le mouvement olympique a beaucoup bénéficié de ses services.» Kasper a lui-même fait partie du CIO entre 2000 et 2018. La FIS est responsable de la moitié des événements dans les sports d'hiver olympiques.

Un rendez-vous avec Bach a interrompu en 2015 une série dont Kasper était très fier. Il avait jusque-là assisté à 51 éditions de l'Assemblée des délégués de Swiss-Ski, sans interruption. Il avait également été le représentant officiel de Swiss-Ski auprès de la FIS ces dernières années. Cependant, comme il se sentait obligé de rester neutre en tant que président de la FIS, cela donnait parfois lieu à des conflits. «Nous ne partageons pas toujours les mêmes avis», dit le président de Swiss-Ski Urs Lehmann, «ce qui est aussi dû au fait que nous soyons de différentes générations, comme les pères et les fils voient souvent les choses autrement.»

Lehmann, quant à lui, l'atteste avec la plus grande conviction: «C'est impressionnant de voir ce que Gian Franco a réalisé au sein de la FIS, du développement des domaines alpins et nordiques au freestyle en passant par le snowboard. La fédération jouit d'une excellente réputation. Il lui a consacré toute sa vie. J'ai une haute opinion de Gian Franco. Les Suisses peuvent être fiers de son travail de fonctionnaire FIS.»

Les faits montrent que les sports de neige et le ski alpin, ainsi que la fédération en général, ont fait des progrès spectaculaires sous l'ère Kasper. Au congrès de la FIS en 1975 à San Francisco, où il a été élu, deux personnes avaient fait le voyage. Aujourd'hui, elles sont une quarantaine à chaque fois. Lors des Jeux olympiques 1976 à Innsbruck, 16 épreuves FIS étaient au programme. En 2022 à Pékin, il y en aura 55. La FIS est quant à elle passée de 45 à 132 fédérations nationales. Gian Franco Kasper a raconté une anecdote liée à ses débuts: «Comme je ne connaissais rien aux finances, j'ai voulu de l'ordre. On a constaté qu'il n'y avait qu'un peu moins de 100 000 francs dans les caisses, soit toutes les cotisations de membres. Lorsque nous avons acheté un magnétoscope d'occasion pour les enregistrements télévisés qui coûtait 470 francs, nous avons dû justifier un tel luxe lors du congrès

suisant.» Hodler faisait toujours sa comptabilité et ses comptes à la main.

Il serait interminable de faire la liste de toutes les étapes de développement. L'ancien président de la fédération américaine, Bill Marolt, qui a siégé au conseil de la FIS pendant une douzaine d'années, l'a bien résumé: «Il y a eu des changements vraiment énormes. Gian Franco a permis que la FIS devienne ce qu'elle est aujourd'hui: une fédération sportive internationale modèle.» Dernièrement, Kasper avait toutefois rencontré certains problèmes avec les Américains. «Même chez nous», se plaignait-il un jour, «on constate une certaine tendance à l'America first, tout est orienté sur l'aspect commercial, les affaires au lieu du modèle sportif.» Lui restait inflexible sur son credo: «Nous voulons générer de l'argent pour le sport, mais pas faire de l'argent avec le sport – c'est notre philosophie.»

J'ai récemment réécouté un enregistrement d'une interview que j'avais réalisée avec lui: 98 minutes de Gian Franco Kasper qui «se lâche». Il parlait comme toujours, sans prendre de gants, ouvert, authentique, clair et parfois

un peu brusque. Je me suis entendu dire: «Tu m'autorises à écrire ça comme ça?» Sa réponse: «Bien sûr que j'ai un peu exagéré, mais tu sais ce que je pense.» Une manière de faire qui n'était pas sans risque dans une époque propice aux tollés médiatiques. Il ne demandait jamais de relire les interviews. Quand c'est dit, c'est dit.

Au cours de cette conversation – qui a eu lieu peu de temps avant son interview controversée au Tages Anzeiger, où il a parlé du changement climatique et des dictatures – je l'ai également interrogé sur la question du climat. «Bien sûr», avait-il répondu, «je vois aussi les faits. Mais il ne faut pas les exagérer, car alors nous nous nuirons à nous-mêmes et les gens préféreront s'envoler vers les Caraïbes à Noël plutôt que d'aller dans les Alpes.» Autrement dit, c'est le ton qui fait la chanson. Voilà qui a quelque peu égratigné son image.

Mais cela ne change rien à l'œuvre de sa vie. Ce sont d'ailleurs les Américains qui lui accordaient la plus grande estime, le magazine de ski «Ski Racing» lui consacrant presque un numéro spécial. Hank Tauber, lui aussi compagnon de longue date au sein du conseil de la FIS, y précise ceci: «Gian Franco avait des avis tranchés et restait toujours fidèle à lui-même. Il était toujours authentique, parfois peut-être trop authentique et trop ouvert.» Mais il était tout sauf vaniteux. Le manteau blanc avec un col en fourrure qu'il portait toujours lors des cérémonies protocolaires en était le symbole. Il n'a jamais cherché à se retrouver sous les feux de la rampe. Il faisait son travail, apparaissait et disparaissait, dans un style qui s'apparentait plus à un patron qu'à un manager.

Il parlait rarement de sujets privés, même de sa femme, qui souffre de sclérose en plaques depuis 30 ans et est lourdement handicapée. Ce n'est qu'il y a quelques années, lorsque sa sœur, qui s'était occupée de sa femme, est tombée malade du cancer avant de décéder peu de temps après, qu'il a fait savoir au monde extérieur à quel point cela le bouleversait. Son fils Gian Marciet a révélé un aspect touchant de sa vie privée dans «Ski Racing»: «La famille venait toujours en premier. Mon père était le conjoint dévoué de ma mère. Il allait faire les courses, cuisinait pour elle, mangeait avec elle, faisait la vaisselle et retournait au bureau.» Voilà la facette de Gian Franco Kasper inconnue du grand public, mais qui reflète la personnalité du président de la FIS mieux que tout le travail effectué au sein de la fédération au cours de ses 46 années de fonction. C'est ainsi que nous nous souviendrons de lui. RICHARD HEGGLIN



### Les Suisses peuvent être fiers de son travail de fonctionnaire FIS.

*Urs Lehmann*



# Le monde suisse du ski de fond pleure la disparition d'Albert Giger

*Swiss-Ski et toute la famille du ski de fond suisse portent le deuil d'Albert Giger.  
Le médaillé olympique de 1972 est décédé le 4 septembre à l'âge de 74 ans.*



**A**lbert Giger a représenté la Suisse aux Jeux Olympiques à trois reprises et lors de deux Championnats du monde de ski nordique. Il a remporté le bronze avec le relais 4x10 km en 1972 à Sapporo. Ce podium avait créé la surprise lors de ces JO, même si tous les athlètes du quatuor helvétique s'étaient classés parmi les vingt premiers sur 15 km. Avec cette médaille, Giger et ses coéquipiers ont déclenché un véritable boom du ski de fond en Suisse. L'hiver suivant, pas moins de 120 000 paires de ski de fond ont été vendues dans le pays, un record pour une seule saison jusqu'ici. Ancien hockeyeur passionné, Giger a débuté le ski de

fond durant sa deuxième année d'apprentissage seulement. Les succès ne se sont pas fait attendre. Entre 1971 et 1978, il a remporté le Marathon de l'Engadine à cinq reprises et en détient aujourd'hui encore le record de victoires chez les hommes. Suite à sa carrière sportive, l'athlète de St-Moritz a dirigé l'école de ski de fond locale durant 38 ans avant d'ouvrir une entreprise avec son frère. En parallèle, il a travaillé comme entraîneur juniors et a été directeur de course du Marathon de l'Engadine pendant 25 ans. «Albert Giger était un exemple et un pionnier. Grâce à sa médaille remportée avec le relais à Sapporo en 1972, il a lancé un

boom du ski de fond durable, en Suisse aussi», déclare Hippolyt Kempf, Directeur Nordique chez Swiss-Ski. «Albert Giger est resté fidèle au sport en qualité de fonctionnaire dans différents domaines d'activité. Durant toute sa vie, il a contribué au développement du ski de fond en Suisse».

Le 4 septembre, Albert Giger a perdu son combat contre le cancer, qui l'avait accompagné durant plus d'une décennie. Swiss-Ski tient à exprimer ses plus profondes condoléances à sa famille et à ses proches et gardera d'Albert Giger un souvenir ému et respectueux.

ROMAN EBERLE

# L'ÉVÉNEMENT EXCLUSIF AVEC DES INVITÉS VEDETTES.

INTERSPORT-SKI-FESTIVAL ZERMATT.  
DU 23 AU 28 NOVEMBRE 2021.



L'INTERSPORT-Ski-Festival Zermatt est une organisation exclusive très appréciée depuis 42 ans. Vous pouvez choisir librement la durée du séjour ainsi que le nombre de journées de ski sur le glacier (une à cinq journées sur les skis).

Vous serez hébergé(e) dans l'un de nos six hôtels partenaires et bénéficierez de la demi-pension ainsi que d'oasis de bien-être.

Quelque 900 paires de skis de douze marques vous attendent, vous ainsi que les autres hôtes, au Testcenter de Trockener Steg. Des spécialistes compétents vous aident à choisir les bons skis chez nos partenaires.

Les tests se font sur le domaine skiable Trockener Steg et Cervinia (Italie, pour autant que les conditions d'enneigement le permettent).

D'anciens champions de ski vous accompagnent sur la piste, une exclusivité que nous sommes les seuls à proposer.

Vous serez accompagnés notamment par la championne olympique de snowboard Tanja Frieden (elle skie aussi très bien!), Erika Reymond-Hess, Maria Anesini-Walliser, Karin Seewer-Roten, Mike von Grünigen, Bruno Kernén et Urs Räber.

De plus, Marco Marvulli (ancien pistard professionnel), vous motivera aussi bien sur les pistes qu'en dehors.



# EN EXCLUSIVITÉ CHEZ NOUS

## D

### DIRECTEMENT À L'HÔTEL

Après un voyage que nous espérons agréable, notre partenaire Taxi Christophe attendra à Täsch les participants qui viennent en voiture. Il faudra en effet garer votre voiture et poursuivre le reste du trajet en taxi. Le chauffeur de l'hôtel vous attendra à Zermatt. Pour cette prestation, vous bénéficiez d'un tarif spécial avantageux.

## H

### HÉBERGEMENT CONVIVIAL

Nos hôtels partenaires sont particulièrement conviviaux; bien manger et boire va également de soi et les chambres confortables garantissent un sommeil agréable. Vous avez le choix: Europe Hotel & Spa, Romantik Hotel Julen, Hotel Pollux, Hotel Bellerive, Hotel La Couronne et CERVO Mountain Resort.

## B

### BIEN INFORMÉS

La communication est essentielle pour nous. Nous l'assurons toute l'année par le biais de notre application ISFZ et de notre site Internet. Sur place, il y a chaque jour une Newsletter imprimée et des informations numériques via l'application.

## B

### BIEN SOIGNÉS

Nos deux partenaires médicaux Crossklinik Basel et Merian Santé Basel s'occupent de votre santé. Ils assurent votre bien-être personnel et vous apportent également de précieux conseils sur la physiothérapie, l'alimentation et l'entraînement.

## P

### PAS DE FILES D'ATTENTE

Au centre de test, il peut parfois y avoir de petits temps d'attente. Aucun problème. Notre coin VIP t'offre le café et une coupe de champagne. C'est notre partenaire catering Galfri qui nous offre le café.

## D

### DISCUSSION LE SOIR

D'anciennes stars du ski révèlent au modérateur Franco Marvulli ce qu'ils font actuellement, ce qui les intéresse et pourquoi ils continuent d'aimer le ski. Mercredi soir, à l'heure de l'apéro, nous vous invitons à une courte discussion conviviale au coin du feu. Vendredi soir, la convivialité est à nouveau au programme qui comprend une deuxième discussion un peu plus technique avec une autre personnalité du monde du ski.

## B

### BEAUCOUP DE DIVERTISSEMENT

L'INTERSPORT-Ski-Festival ne propose pas seulement des descentes à ski palpitantes, du divertissement pur, mais aussi une ambiance extraordinaire et de la détente. Vous avez envie d'avoir une leçon de yoga individuelle (pour avancés et débutants)?

Il est possible d'en bénéficier sur demande et réservation préalable, gratuitement et directement sur place dans la chambre de l'hôtel.

### NOS PARTENAIRES

- INTERSPORT, partenaire de longue date de notre test de ski, est sponsor titre depuis 2019.
- GRAPHAX, le spécialiste des systèmes d'impression, imprime chaque jour la newsletter de l'ISFZ.
- L'équipementier allemand LEKI s'occupe du test des bâtons de ski sur le Trockener Steg.
- SKINNIES, notre partenaire pour les produits solaires, vous fournit une crème solaire très spéciale.
- ZERMATT Tourismus diffuse notre événement dans le monde et apporte son soutien à l'organisation – au besoin – d'une journée de remplacement en cas de mauvais temps.

**Ce qui vous attend encore: quelques prestations de bien-être lors de l'INTERSPORT-Ski-Festival. Laissez-vous surprendre!**

## NOS INVITÉS VEDETTES



Maria Anesini-Walliser

Chantal Bournissen

Tanja Frieden

Erika Reymond-Hess

Karin Seewer-Roten

Mike von Grünigen

Bruno Kernen

Urs Räber

### NOTRE ANIMATEUR ET MOTIVATEUR!



### FRANCO MARVULLI

L'ancien pistard professionnel est notre «converti», même s'il officie surtout comme animateur ou motivateur. Vous pouvez le rencontrer partout: au centre de test du Trockener Steg, dans votre hôtel, mais surtout le mercredi et vendredi soir lors des petits événements que nous vous avons préparés.

INSCRIPTION ET INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES SUR  
[WWW.SKI-FESTIVAL-ZERMATT.CH](http://WWW.SKI-FESTIVAL-ZERMATT.CH)

Le meilleur descendeur  
des dernières années:  
Beat Feuz



# L'HOMME

Pour la deuxième fois de suite, les skieurs alpins de Swiss-Ski entament la saison dans la peau des chassés. Les succès des deux derniers hivers, confirmés par la défense de la place de no 1 au classement des nations, doivent maintenant se prolonger lors de la saison olympique 2021/22.



**L**es compteurs sont remis à zéro. Tous les acquis de l'hiver dernier sont au mieux de jolis souvenirs. Les succès du passé ne garantissent absolument rien pour le présent et l'avenir. Il s'agit aussi maintenant pour l'équipe suisse de ski alpin de confirmer les nombreux succès des derniers hivers. Le contexte pour y parvenir semble prometteur. «On sent de la tranquillité, l'équipe est concentrée. Tout fonc-

tionne de manière très structurée», déclare Walter Reusser. Le Directeur alpin de Swiss-Ski fait notamment référence aux excellentes conditions d'entraînements rencontrées sur les glaciers de Saas-Fee et Zermatt.

Pour maintenir le niveau élevé qui a été atteint, voire encore l'augmenter, Swiss-Ski aspire à poursuivre les progrès qualitatifs dans les domaines athlétiques et techniques, de l'alimen-

tation ou du matériel. Reusser souligne l'importance de trouver les meilleures solutions au cas par cas. «Nous avons créé des instruments pour que les différents groupes puissent s'entraîner de manière optimale. Notre staff est composé de sorte que les athlètes aient un interlocuteur pour tous les types de questions et préoccupations. Maintenant, notre objectif est d'individualiser le tout au sein de cette struc-

# À BATTRE!



La dernière gagnante suisse du général de la Coupe du monde:  
**Lara Gut-Behrami**

ture déjà bien en place. Certains ont besoin de davantage de soutien au niveau de l'alimentation, d'autres plutôt au niveau de la récupération, tandis que d'autres se penchent plus souvent sur les questions de matériel.»

Bien sûr, rester numéro 1 n'est pas facile. «Cela n'ira pas de soi», martèle Reusser. «Les autres nations font tout pour devenir meilleures, elles aussi. C'est pourquoi nous ne pouvons pas nous permettre de relâcher nos efforts.» Le Bernois de 45 ans ne craint pas que l'autosatisfaction s'installe au sein de l'équipe après tous ces succès. «Nos athlètes ont soif de succès, ce qui me rend optimiste en vue des prochains mois.»

Sur les dix classements finals de la Coupe du monde (général, descente, super-G, slalom géant et slalom), les athlètes hommes et femmes de Swiss-Ski se sont classés à onze reprises dans le top 3 l'hiver dernier. Certains globes de cristal ont été manqués pour un rien. La motivation en vue de la prochaine occasion est d'autant plus grande. Swiss-Ski aura plusieurs objectifs cet hiver avec la lutte pour les globes de cristal et les médailles olympiques. Beat Feuz pourrait réaliser une première en



**Bien sûr,  
rester numéro 1  
n'est pas facile.  
Cela n'ira pas de soi!**

*Walter Reusser  
Directeur alpin*

Coupe du monde de descente s'il parvient à remporter le petit globe de cristal pour la cinquième fois consécutive après 2018, 2019, 2020 et 2021. Il s'agirait aussi du 21<sup>e</sup> succès d'un Suisse en Coupe du monde de descente masculine. Dans aucune autre discipline, les athlètes de Swiss-Ski n'ont eu autant de succès à ce jour.

Le grand globe de cristal récompensant le vainqueur de la Coupe du monde est allé à la Suisse à 19 reprises. Les plus couronnés sont Pirmin Zurbriggen (4) chez les hommes et Vreni Schneider (3) chez les femmes. Lara Gut-Behrami, dernière gagnante suisse du classement général de la Coupe du monde (2016), est la skieuse suisse en activité la plus prolifique avec 32 victoires en Coupe du monde et un total de 60 podiums. L'hiver dernier, elle s'est hissée à la deuxième place du classement des meilleures performances de tous les temps, derrière Vreni Schneider (55 victoires en Coupe du monde / 101 podiums). Le skieur en activité le plus couronné de succès est Beat Feuz (6<sup>e</sup> de tous les temps) avec 15 victoires en Coupe du monde et un total de 52 podiums.

ROMAN EBERLE

LES VAINQUEURS SUISSES

DU CLASSEMENT GÉNÉRAL DE LA COUPE DU MONDE

Hommes	
1979	Peter Lüscher
1984	Pirmin Zurbriggen
1987	Pirmin Zurbriggen
1988	Pirmin Zurbriggen
1990	Pirmin Zurbriggen
1992	Paul Accola
2010	Carlo Janka

Femmes	
1977	Lise-Marie Morerod
1981	Marie-Theres Nadig
1982	Erika Hess
1984	Erika Hess
1985	Michela Figini
1986	Maria Walliser
1987	Maria Walliser
1988	Michela Figini
1989	Vreni Schneider
1994	Vreni Schneider
1995	Vreni Schneider
2016	Lara Gut

LES SUISSES(S) LES PLUS PERFORMANTS EN COUPE DU MONDE

Hommes	1 <sup>re</sup> places	2 <sup>e</sup> places	3 <sup>e</sup> places	Total podiums
Pirmin Zurbriggen	40	26	17	83
Peter Müller	24	16	11	51
Michael von Grünigen	23	16	9	48
Didier Cuche	21	26	20	67
Franz Heinzer	17	16	12	45
Beat Feuz	15	21	16	52
Carlo Janka	11	6	11	28
Bernhard Russi	10	6	12	28
Daniel Mahrer	8	9	7	24
Roland Collombin	8	3	0	11

Femmes	1 <sup>re</sup> places	2 <sup>e</sup> places	3 <sup>e</sup> places	Total podiums
Vreni Schneider	55	28	18	101
Lara Gut-Behrami	32	14	14	60
Erika Hess	31	27	18	76
Michela Figini	26	9	11	46
Maria Walliser	25	21	26	72
Marie-Theres Nadig	24	12	21	57
Lise-Marie Morerod	24	11	6	41
Sonja Nef	15	9	8	32
Brigitte Oertli	9	13	9	31
Doris De Agostini	8	7	4	19

Vous trouverez les classements complets ainsi que de nombreuses autres statistiques sur l'équipe suisse de ski alpin sur: [www.swiss-ski.ch/fr/statistiques-de-swiss-ski/](http://www.swiss-ski.ch/fr/statistiques-de-swiss-ski/)



## EQUIPES SUISSES DE SKI ALPIN 2021/22

## FEMMES

Entraîneur en chef: Beat Tschuor



Nom Ski-club	Année de naissance
-----------------	--------------------

## Equipe nationale

Danioth Aline	1998	Gotthard-Andermatt
Flury Jasmine	1993	Glaris Rinerhorn
Gisin Michelle	1993	Engelberg
Gut-Behrami Lara	1991	Sporting Gottardo
Holdener Wendy	1993	Drusberg
Nufer Priska	1992	Alpnach
Suter Corinne	1994	Schwyz

## Cadre A

Ellenberger Andrea	1993	Hergiswil
Gröbli Nathalie	1996	Emmetten
Hählen Joana	1992	Lenk i.S.
Meillard Mélanie	1998	Hérémece
Rast Camille	1999	Vétroz
Stoffel Elena	1996	Ginals-Unterbach
Suter Jasmina	1995	Stoos

## HOMMES

Entraîneur en chef: Tom Stauffer



Nom Ski-club	Année de naissance
-----------------	--------------------

## Equipe nationale

Caviezel Gino	1992	Beverin
Caviezel Mauro	1988	Beverin
Feuz Beat	1987	Schangnau
Janka Carlo	1986	Obersaxen
Kryenbühl Urs	1994	Drusberg
Meillard Loïc	1996	Hérémece
Murisier Justin	1992	Bagnes
Odermatt Marco	1997	Hergiswil
Simonet Sandro	1995	Lenzerheide-Valbella
Tumler Thomas	1989	Samnaun
Yule Daniel	1993	Champex Ferret
Zenhäusern Ramon	1992	Brandegg-Bürchen

## Cadre A

Aerni Luca	1993	Les Barzettes
Hintermann Niels	1995	Hausen am Albis
Nef Tanguy	1996	SAS Genève

## Annonce

**UYN**  
UNLEASH YOUR NATURE

*Didier Cucche*

**DIDIER CUCHE**

Ambassadeur UYN

6 globes de cristal



MADE IN ITALY



HYPERMOTION



NATEX

Hiver de Coupe du monde dans les Alpes suisses

# AMBIANCE, NEIGE ET SON



## Ski alpin

### SAINT-MORITZ

**Femmes**

11.12.2021	Super-G
12.12.2021	Super-G

Membres de Swiss-Ski: 50% de rabais sur les billets d'entrée / entrée gratuite pour les enfants jusqu'à 5 ans (compris)  
[skiweltcup-stmoritz.ch](http://skiweltcup-stmoritz.ch)

### ADELBODEN

**Hommes**

8.1.2022	Slalom géant
9.1.2022	Slalom

Membres de Swiss-Ski: 50% de rabais sur les billets d'entrée le dimanche / Jusqu'à quatre enfants par membre de Swiss-Ski adulte avec entrée gratuite  
[weltcup-adelboden.ch](http://weltcup-adelboden.ch)

### WENGEN

**Hommes**

14.1.2022	Descente
15.1.2022	Descente
16.1.2022	Slalom

Membres de Swiss-Ski: 50% de rabais sur l'entrée le dimanche et 50% de rabais sur le forfait de ski «Grindelwald-Wengen»  
[lauberhorn.ch](http://lauberhorn.ch)

### CRANS-MONTANA

**Femmes**

26.2.2022	Descente
27.2.2022	Descente

Membres de Swiss-Ski: 40% de rabais sur les billets d'entrée  
[skicm-cransmontana.ch](http://skicm-cransmontana.ch)

### LENZERHEIDE

**Femmes**

05.03.2022	Super-G
6.3.2022	Slalom géant

[weltcup-lenzerheide.ch](http://weltcup-lenzerheide.ch)

## Snowboard alpin

### SCUOL

**Femmes et hommes**

8.1.2022	Slalom géant parallèle
----------	------------------------

[scuol-snowboardworldcup.ch](http://scuol-snowboardworldcup.ch)

## Ski de fond

### DAVOS

**Femmes et hommes**

11.12.2021	Sprint (skating)
12.12.2021	10 km (skating) femmes
12.12.2021	15 km (skating) hommes

Membres de Swiss-Ski: Deux billets d'entrée pour le prix d'un / entrée gratuite pour les enfants jusqu'à 16 ans  
[davosnordic.ch](http://davosnordic.ch)

### LENZERHEIDE

**Tour de Ski**

**Femmes et hommes**

28.12.2021	Sprint (skating)
29.12.2021	10 km (skating) femmes
29.12.2021	15 km (skating) hommes

[tourdeskilzenzerheide.ch](http://tourdeskilzenzerheide.ch)

Année après année, la période hivernale offre des moments inoubliables aux amateurs de sport dans les Alpes suisses. Dans un décor montagneux unique, les stars suisses des sports de neige défient en effet l'élite internationale pour décrocher des victoires prestigieuses au cœur de stations de sport d'hiver connues dans le monde entier.

Le premier grand rendez-vous de la saison aura lieu lors de la Coupe du monde de freeski et snowboard FIS en big air à Coire. Cet événement d'ouverture verra les freestyleurs lancer l'hiver olympique fin octobre, tandis que des artistes nationaux et internationaux assureront le show musical. Après le big air de Coire, ce sera au tour des amateurs de ski alpin de vibrer dès le mois de décembre à Saint-Moritz pour l'équipe emmenée par la double championne du monde Lara Gut-Behrami. Le public

d'Engelberg pourra lui aussi s'enflammer quand il verra notamment le quadruple champion olympique Simon Ammann s'élancer du sommet du tremplin. Lui aussi quadruple médaillé d'or olympique, Dario Cologna connaît une fin d'année très suisse avec deux départs à domicile en l'espace de quelques jours, à Davos et à Lenzerheide. Les techniciens tels que Loïc Meillard ou Ramon Zenhäusern pourront compter sur le retour des fans au début d'année au Chuenisbärgli d'Adelboden. Les spécialistes de vitesse auront aussi droit au soutien des spectateurs lors de la prestigieuse descente du Lauberhorn à Wengen. Les événements de skicross à Arosa et Veysonnaz, avec notamment le champion du monde Alex Fiva, seront d'autres grandes scènes d'action et d'adrénaline. Les freestyleurs seront quant à eux très attendus lors du mythique Laax Open ainsi que lors des grandes finales de la Coupe du monde sur le Corvatsch.

SABRINA AEBISCHER

**DEVENIR MEMBRE!**

Rejoins la famille de Swiss-Ski et profite de réductions sur les billets pour les événements de Coupe du monde en Suisse!

[swiss-ski.ch/mitglieder](http://swiss-ski.ch/mitglieder)

PHOTOS: SWISS-SKI



**Skicross et snowboardcross**

**AROSA**

**Femmes et hommes**

14.12.2021	Skicross
15.12.2021	Skicross

[arosalenzerheide.swiss/skicross](http://arosalenzerheide.swiss/skicross)

**VEYSONNAZ**

**Femmes et hommes**

19.03.2022	Finales de skicross
20.03.2022	Finales de snowboardcross

[veysonnaz.ch](http://veysonnaz.ch)

**Télémark**

**MELCHSEE-FRUTT**

**Femmes et hommes**

28.1.2022	Sprint parallèle
29.1.2022	Sprint
30.1.2022	Classic

[telemark-laif.ch](http://telemark-laif.ch)

**VILLARS-SUR-OLLON**

**Femmes et hommes**

2.2.2022	Sprint
3.2.2022	Sprint

[villars-diablerets.ch](http://villars-diablerets.ch)

**MÜRREN**

**Femmes et hommes**

9.3.2022	Classic
10.3.2022	Sprint
11.3.2022	Sprint parallèle

[schilthorn.ch](http://schilthorn.ch)

**Saut à ski**

**ENGELBERG**

17.12.2021	Qualifications
18.12.2021	1 <sup>er</sup> concours
19.12.2021	2 <sup>e</sup> concours

Membres de Swiss-Ski: 50% de rabais sur les billets d'entrée [weltcup-engelberg.ch](http://weltcup-engelberg.ch)

**Snowboard freestyle et freeski**

**COIRE**

**Femmes et hommes**

22.10.2021	Finales freeski big air
23.10.2021	Finales snowboard big air

[bigairfestival.com](http://bigairfestival.com)

**LAAX**

**Femmes et hommes Snowboard**

13.01.2022	Qualifications half-pipe
14.01.2022	Qualifications slopestyle
15.01.2022	Finales slopestyle
15.01.2022	Finales half-pipe

[open.laax.com](http://open.laax.com)

**SILVAPLANA/CORVATSCH**

**Femmes et hommes Freeski**

25.03.2022	Qualifications slopestyle
26.03.2022	Finales slopestyle

[corvatsch.ch/freeski-world-cup-corvatsch](http://corvatsch.ch/freeski-world-cup-corvatsch)





# LE MONDE À LA MAISON

*La 30<sup>e</sup> Universiade d'hiver se déroulera dès le 11 décembre en Suisse centrale et aux Grisons. Le plus grand événement multisport d'hiver après les JO dure dix jours et des médailles sont remises dans dix disciplines.*

Il suffit de quelques chiffres pour illustrer l'ampleur de l'Universiade d'hiver, que la Suisse organisera pour la deuxième fois après Villars en 1962: environ 1600 étudiants inscrits, venus de plus de 540 universités dans 58 pays, seront en lice lors de ces joutes; le budget s'élève à 42 millions de francs; 3800 bénévoles sont à pied d'œuvre; le comité d'organisation est composé de plus d'une centaine de personnes.

La Suisse centrale, avec Lucerne comme ville hôte, a vu sa candidature choisie en 2016. L'événement devait dans un premier temps avoir lieu en janvier 2021. Mais le Covid-19 a contraint les organisateurs à un report, lequel a été officialisé à la fin août 2020. Il a ensuite fallu faire preuve de détermination pour éviter de devoir annuler complètement l'événement. Ou, pour le dire avec les mots d'Urs Hunkeler: «Il fallait vraiment le vouloir.» Urs Hunkeler est le directeur de l'événement. C'est un grand habitué de l'organisation qui officie en tant que chef du CO des régates internationales d'aviron sur le Rotsee de Lucerne depuis de nombreuses années. Pourtant, lui et son équipe ont soudain été confrontés à une multitude de questions. A commencer par celle-ci: est-il vraiment possible de trouver une date cette année qui permette au plus grand nombre d'athlètes de participer?

La meilleure option était le mois de décembre. Et le soulagement a été général. «C'est tout sauf une évidence que nous ayons réussi à le faire», déclare Urs Hunkeler, «nous sommes donc d'autant plus heureux de pouvoir poursuivre les préparatifs à plein régime.»

L'organisation est un projet commun des cantons de Lucerne, Uri, Schwytz, Obwald, Nidwald et Zoug ainsi que la ville de Lucerne. Le canton des Grisons apporte également son soutien. Où auront lieu les compétitions? Voici un bref aperçu:

**Andermatt-Realp.** Les compétitions de ski de fond se dérouleront dans la vallée d'Urseren. Les mots de Beat Jörg, conseiller d'Etat uranais et président du CO local: «Nos pistes de ski de fond ainsi que le décor inspireront les étudiants et le public du monde entier.»

**Engelberg.** Le curling, le freestyle, le freeski ainsi que le snowboard se disputeront dans cette commune. Engelberg possède une longue expérience en matière d'organisation d'événements sportifs, en particulier grâce à la Coupe du monde de saut à ski.

**Lenzerheide.** Les épreuves de biathlon et de course d'orientation à ski auront lieu sur le site de la Roland Arena, le centre national de performance pour le biathlon. Tout comme Engelberg, Lenzerheide est une grande habituée des grands événements sportifs.

**Lucerne.** Le centre de glace de la ville hôte accueillera les compétitions de patinage artistique et de patinage de vitesse (short-track).

**Stoos.** Une partie des courses de ski alpin se dérouleront à Maggiweid: le team event et le slalom parallèle individuel. Le CO promet aux participants et aux spectateurs «une atmosphère de compétition grandiose».

**Saint-Moritz.** La station de ski et de vacances grisonne a de l'expérience dans l'organisation de manifestations sportives. Le super-G, le sla-

lom géant et le slalom se disputeront sur la piste des Mondiaux 2017 de ski alpin.

**Sursee.** La patinoire accueillera des matches de hockey sur glace: le tour préliminaire des femmes ainsi que les matches de classement des hommes.

**Zoug.** La «maison» de l'EV Zoug est la patinoire qui accueillera les demi-finales et les finales féminines et masculines de hockey sur glace. Urs Hunkeler insiste sur l'importance que les cantons organisateurs se comportent en bons hôtes. Le directeur de l'Universiade d'hiver est également soucieux de promouvoir la Suisse en tant que lieu de formation. «Nous avons l'occasion d'accueillir des jeunes, dont beaucoup assumeront un jour des rôles de leaders dans des domaines très variés», explique-t-il. «Nous voulons montrer que le sport de haut niveau et les études se combinent très bien en Suisse.»

La question de la durabilité est également importante. Même s'il s'agit d'un grand événement, l'impact sur l'environnement doit être réduit au minimum. L'infrastructure était déjà en place: aucune nouvelle infrastructure n'a dû être construite pour accueillir les compétitions. «Nous sommes prêts», affirme Urs Hunkeler, qui se réjouit avant tout de vivre une chose: «Ces émotions que seul le sport peut offrir.»

PETER M. BIRRER

-----

Plus d'informations (avec plan des compétitions): [www.winteruniversiade2021.ch](http://www.winteruniversiade2021.ch)



# BIG AIR

## COIRE

La première épreuve de Coupe du monde de freeski et snowboard FIS de la saison 2021/22 verra les spécialistes de freestyle inaugurer la rampe de big air sur le site d'Obere Au à Coire. Ils ouvriront ainsi l'hiver olympique les 22 et 23 octobre. Neuf artistes nationaux et internationaux assureront une animation musicale de tout premier plan. Le skatepark, la zone VIP, le «Village grison», le secteur gastronomique ainsi que l'espace de promenade et de fête avec plus de 20 DJ proposeront une vaste offre du matin au soir. L'entrée pour le public se fera sur présentation du certificat Covid (vaccination, test ou guérison).

Le site d'Obere Au offre un cadre de taille pour un événement en direct et en public avec un espace pour les scènes musicales ainsi qu'une structure en acier montée pour le big air. La manifestation aura lieu dans le respect d'un concept de protection Covid-19 et sera le fruit de la collaboration entre les fédérations Swiss-Ski et FIS avec la ville de Coire ainsi que la société organisatrice First Event AG. Les spectateurs pourront ainsi se rendre sur place en toute sécurité, de même que les athlètes, staffs, équipes, artistes, médias et services. Quelque 160 freestyleuses et freestyleurs venus de 25 pays ont été inscrits par leurs fédérations



### INFORMATIONS ET BILLETS

[bigairfestival.com](http://bigairfestival.com)

Entrée sur présentation du certificat Covid (personnes vaccinées, testés ou guéries)

### PROGRAMME

#### Vendredi 22 octobre 2021

En direct sur le big air:

Coupe du monde de freeski FIS avec qualifications, finale en nocturne

En direct sur scène:

Apache 207, Breitbart, Nura, LIV & Geesbeatz

#### Samedi 23 octobre 2021

En direct sur le big air:

Coupe du monde de snowboard FIS avec qualifications, finale en nocturne

En direct sur scène:

Sido, Jan Delay & Disko No. 1, Lo & Leduc, Mimiks, Danitsa

nationales pour participer à la grande ouverture de la saison. Les femmes et hommes s'élanceront sur la même construction dans les deux disciplines, freeski et snowboard. 650 tonnes d'acier seront utilisées pour construire le big air de 40 mètres de haut et 110 mètres de long.

La Suisse compte deux sérieuses candidates au podium avec les médaillées olympiques de freeski en slopestyle, Sarah Höfflin et Mathilde Gremaud. Sans oublier Kim Gubser, qui a réalisé le saut vers l'élite mondiale en décrochant le bronze aux Mondiaux 2021 ce printemps. A cette heure, on ne sait pas encore si Giulia Tanno et Andri Ragettli, le champion du monde 2021, seront déjà en mesure de s'aligner en compétition fin octobre après leurs blessures. Mais les deux Grisons seront quoi qu'il arrive sur place à Coire pour savourer le big air et les concerts. Au sein de l'équipe suisse de snowboard, Nicolas Huber, Moritz Boll et Jonas Bösiger font partie du cercle élargi des prétendants au podium chez les hommes. Du côté des Suissesses, la participation de Lia-Mara Bösch est toujours en suspens après sa blessure. Mais il est fort probable que de jeunes athlètes féminines auront de toute façon l'opportunité de s'aligner.

CHRISTIAN STAHL



*Nato quasi vent'anni fa per caso e da allora sempre al fianco di TiSki, il Club degli Amici della FSSI aiuta a promuovere lo sci di competizione e sostiene i giovani nel loro percorso sportivo. Gli Amici contano un centinaio di membri e, data la loro importanza per la federazione, sono sempre alla ricerca di nuovi sostenitori.*

**E**ra il 17 aprile 2002 quando si svolse l'Assemblea costitutiva degli Amici della FSSI, il Club sostenitore di TiSki (allora conosciuta con il nome FSSI) che ad oggi conta un centinaio di membri attivi. La sera di quel giorno, in occasione di una festa organizzata dalla federazione, vennero raccolte le prime iscrizioni tra i presenti e così nacquero a tutti gli effetti gli Amici. Come racconta Albino Pinana, ex membro e figura storica all'interno di TiSki e ora al servizio degli Amici, l'idea di dar vita ad un Club che supportasse finanziariamente TiSki nacque «in maniera del tutto casuale, quando in un bar in Vallese lessi in una rivista della federazione Ski Valais dell'esistenza del Club Ski Valais Supporter. Così, nell'ottobre del 2001, ne parlai a Giovanni Pettinari (ex presidente di TiSki, ndr), il quale si mostrò subito entusiasta. Poi, assieme al Comitato direttivo di TiSki decidemmo di fondare gli Amici della FSSI, un gruppo di sostenitori ispirato al modello vallesano». Tra i soci fondatori, oltre a Giovanni Pettinari e ad Albino Pinana, c'era anche Eugenio Filippini, presidente TiSki dal 1973 al 1996 e membro di comitato degli Amici fino alla sua scomparsa avvenuta nel 2016. Dalla primavera del 2002 fino ad oggi, gli Amici della FSSI hanno sempre accompagnato TiSki nelle sue attività legate allo sport di competizione e a favore delle giovani leve della Svizzera italiana. Per TiSki, il loro sostegno è imprescindibile, e non solo economicamente: sapere che oltre a grandi sponsor costituiti da aziende e istituzioni ci sono anche singole persone che credono nel lavoro di tutti i giorni della federazione e nella bontà dei suoi intenti, fa capire che la strada percorsa è quella giusta e dà una spinta ulteriore per continuare a fare quello che ha sempre fatto, ossia promuovere lo sci d'alto livello in tutte le sue discipline e contribuire nella crescita sportiva dei giovani.

### **Un aiuto diretto non solo alla competizione, ma anche agli atleti**

Lo scopo degli Amici della FSSI è quello di sostenere i settori competitivi di TiSki, dallo sci

## **CLUB AMICI FSSI**

### **DA VENT'ANNI A SOSTEGNO DELLO SCI REGIONALE**

alpino allo sci di fondo, passando per il freestyle e lo snowboard. Come dichiarato nel proprio statuto, il contributo fisso versato ogni anno nelle casse di TiSki (circa 20mila franchi) viene esclusivamente impiegato nelle attività legate allo sport agonistico, ad esempio nell'organizzazione di gare (una su tutte la Coppa Europa di sci freestyle, ma anche altri appuntamenti regionali o nazionali) o nell'assunzione di allenatori. A beneficiare del supporto diretto degli Amici della FSSI però non è solo la federazione stessa, ma anche i singoli giovani selezionati nelle sue squadre. Lo sci competitivo comporta costi elevati, basti pensare ai diversi paia di sci necessari per affrontare le specialità dello sci alpino o ai costi delle trasferte in Svizzera e oltre i confini nazionali, e non tutte le famiglie dispongono di mezzi finanziari sufficienti. Come spiega il presidente del Club Giovanni Pettinari, a questo proposito «nel 2005 si è introdotto un aiuto diretto ai singoli atleti. Mediamente, ogni stagione sosteniamo economicamente dagli 8 ai 12 atleti che soddisfano determinate condizioni finanziarie. È un piccolo contributo che permette di sgravare le famiglie da una parte delle spese derivanti dall'attività sportiva». Il sostegno di-

retto agli atleti rappresenta una parte importante dell'attività del Club a favore del movimento sciistico regionale e aiuta in maniera significativa gli atleti, che in questo modo possono continuare ad ambire a grandi traguardi sportivi. Oltre alla federazione stessa e ai suoi atleti, anche alcuni Sci Club della Svizzera italiana e altri attori regionali attivi nel mondo dello sci sono stati sostenuti direttamente dagli Amici della FSSI, ad esempio nell'acquisto di furgoni o negli investimenti in infrastrutture dedicate alla pratica sportiva.

### **Cosa lega gli Amici?**

Chi sono gli Amici e cosa li accomuna? Gli Amici sono persone che hanno a cuore lo sci, la competizione e lo sport giovanile e che condividono sani principi quali la solidarietà, l'inclusione e il rispetto per la natura. È un'associazione che unisce sia coloro che sono già vicini al mondo degli sport di scivolamento sulla neve sia coloro che non ne fanno parte, ma che hanno un interesse a contribuire alla crescita sportiva dei giovani in un ambiente sano e a promuovere lo sci competitivo. Con il pagamento di una tassa annuale di 200 franchi (per un periodo minimo di tre anni), il Club offre ai propri membri anche attività conviviali, ad esempio uscite sulla neve, visite in comune a manifestazioni e gare sciistiche o cene ufficiali.

### **L'importanza dei piccoli sostenitori**

La stagione 2020-2021 è stata influenzata negativamente dalla pandemia: da una parte il movimento sciistico regionale ha dovuto rinunciare a molte competizioni e manifestazioni, dall'altra gli sponsor si sono trovati di fronte ad una situazione economica complicata. L'appoggio da parte di molti piccoli sostenitori, in questo caso riuniti sotto gli Amici della FSSI, è quindi ora più che mai di vitale importanza per una federazione come TiSki, che vive soprattutto grazie al sostegno di terzi. Come si suol dire, «l'unione fa la forza». NICOLÒ MANNA

### **DIVENTA ANCHE TU UN SOSTENITORE DEGLI AMICI DELLA FSSI!**

Scrivi una e-mail a [nigia1@bluewin.ch](mailto:nigia1@bluewin.ch) chiedendo l'affiliazione. Successivamente riceverai la cedola d'iscrizione con l'importo da pagare. Un piccolo contributo a sostegno della competizione e a favore dei giovani talenti!



# Sur le fil du rasoir

*Vous avez du mal au démarrage en quittant  
une position assise ou couchée? Vous ressentez des douleurs  
après une longue marche ou un jogging?  
On parle alors d'épine calcanéenne,  
ou plus simplement de douleur au talon.*

**N**ous en avons presque tous entendu parler ou connaissons quelqu'un qui en a déjà souffert. Le terme médical officiel est la «fasciite plantaire», qui signifie que la plaque musculaire tendineuse à son origine sur l'os du talon est enflammée, surchargée, voire déchirée. Comme tous les problèmes de tendons, le cas typique voit le patient ressentir une douleur au début d'un mouvement qui suit une période de repos. On l'appelle aussi la douleur au démarrage. En général, les premiers pas sont extrêmement douloureux et sont très souvent comparés à un coup de poignard. Si l'on examine le problème de plus près, on constate presque toujours une douleur à la pression sur la plante du pied, dans la région du talon; le plus souvent à l'intérieur ou au centre. Le côté extérieur est moins fréquemment touché. Si l'on fait une radio de l'os du talon, on repère alors souvent une épine calcanéenne, mais pas toujours. Cette dernière survient en raison d'une tension accrue de la plaque tendineuse sur l'os du talon et aussi fréquemment en cas d'inflammation chronique des tissus dans cette zone. L'épine calcanéenne peut être dou-

loureuse ou non. Nous voyons très souvent des patients qui n'ont aucune douleur avec une épine calcanéenne découverte par hasard. D'autre part, nous avons tout autant de patients souffrant de douleurs au talon et chez lesquels la radiographie ne montre pas d'épine. La question est donc la suivante: qu'est-ce qui fait mal?

## **Muscle ou tendon**

Est-ce l'épine, l'os du talon, la musculature ou le tendon? La réponse est simple. C'est la plaque tendineuse qui est enflammée et irritée à l'endroit où elle est ancrée à l'os du talon et où se transmettent les principales forces. Le fascia plantaire est situé sur la plante du pied et soutient la pointe du pied et l'os du talon, stabilisant ainsi la voûte plantaire. Il assure la transmission de la force entre l'avant et l'arrière du pied et absorbe les chocs.

On trouve un certain nombre de théories différentes sur l'origine et la cause. Pour ma part, je pense qu'une tension accrue ou le terme fréquemment rencontré de «surcharge» n'en est pas la seule cause. A mon avis, il s'agit plutôt

d'une combinaison de différents facteurs qui s'additionnent, voire se multiplient. Dans la plupart des cas, on constate une faiblesse des muscles courts (intrinsèques) et longs (extrinsèques) du pied, mais aussi un raccourcissement et une tension dans cette zone.

Avec les années, cela entraîne une diminution de la régénération (renouvellement) des tissus. Une situation métabolique défavorable avec une alimentation malsaine (beaucoup de sucre, peu de liquides) peut favoriser le problème tout comme le fait de porter des chaussures tout le temps, surtout des chaussures à talons, et ne pas suffisamment marcher pieds nus.

## **La prévention est la meilleure thérapie**

Si l'on prend ensemble tous les facteurs que je viens de décrire, on peut définitivement voir la douleur au talon ou la fasciite plantaire comme une maladie de civilisation ou un vrai problème, surtout si l'on y ajoute l'obésité. Que peut-on faire contre cela? La meilleure thérapie est la prévention, qui consiste à éviter précisément les facteurs qui peuvent être des dé-



clencheurs ou à les combattre de manière spécifique. Cela comprend, entre autres, les éléments suivants: renforcement, étirements, marche pieds nus, alimentation saine. Si les symptômes persistent, vous devez agir le plus rapidement possible et consulter votre médecin de famille ou un spécialiste. Plus tôt vous réagissez de manière thérapeutique, plus vite le problème pourra être résolu. Les mesures thérapeutiques comprennent généralement les traitements suivants: physiothérapie, autothérapie (entraînement), supports plantaires, thérapie par ondes de choc, ainsi qu'une com-

binaison de ces traitements. Si cela ne suffit pas, d'autres mesures telles que des injections, des radiations par rayons X, voire une intervention chirurgicale, peuvent se révéler nécessaires.

Cependant, il vaut mieux éviter de passer par un traitement lourd. C'est pourquoi nous avons rassemblé un catalogue d'exercices que vous pouvez facilement réaliser vous-même à la maison. Il suffit pour cela de scanner le code QR.

Mieux vaut prévenir que guérir. Prenez donc soin de vous.

ANDREAS GÖSELE



**Dr. Andreas Goesele-Koppenburg**  
CMO Swiss Olympic Medical Center  
Crossklinik, Bâle et Dornach



Annonce



**Sport Schuh Fitting ... and you feel good!**

Beim **Skischuhspezialisten Michel Rieble** erhalten Sie **neue Skischuhe nach Mass** oder **individuelle Anpassungen für bestehende Skischuhe aller Marken**.

Sport Schuh Fitting GmbH · Ennetbürgerstrasse 4 · Tel. 041 620 67 76 · 6374 Buchs



# Sept infos brèves



## 1 Hirslanden nouveau partenaire médical officiel de Swiss-Ski

**Swiss-Ski collabore désormais avec le groupe Hirslanden pour la prise en charge de ses athlètes en médecine du sport.**

La médecine du sport compte parmi les compétences clés du groupe Hirslanden, qui continue à développer cette spécialité médicale par des partenariats attractifs et de nouvelles offres en partie numériques. Hirslanden souhaite poser de nouveaux jalons dans la prise en charge des sportifs et des passionnés de sport en leur offrant un accompagnement continu en matière de prévention, de coaching, d'approches thérapeutiques ou de soins aigus. Dans le cadre du nouveau partenariat avec la Fédération suisse de ski, Hirslanden a engagé Walter O. Frey, Dr méd., qui occupe depuis de nombreuses années la fonction de Chief Medical Officer chez Swiss-Ski. Chargé de la coordination des examens médicaux et des soins aigus réalisés par les médecins du sport et les spécialistes de Hirslanden en radiologie, médecine interne et dans d'autres disciplines, il garantira un accès rapide au réseau du groupe Hirslanden et à ses partenaires dans toute la Suisse. Les athlètes profitent ainsi d'un modèle de soins intégré rassemblant à la fois Swiss-Ski, le groupe Hirslanden et ses partenaires, par exemple Medbase. En outre, Swiss-Ski aura également à sa disposition des physiothérapeutes qui interviendront lors des entraînements et des compétitions, et pourra également recourir aux services de Hirslanden pour la prise en charge d'urgence dans les camps d'entraînement à l'étranger. «La collaboration avec Hirslanden ouvre à Swiss-Ski de nouvelles possibilités personnelles, institutionnelles et logistiques. Nous sommes convaincus que la prise en charge médicale des athlètes pourra ainsi atteindre un niveau encore plus élevé», avance Bernhard Aregger, CEO de Swiss-Ski.

## 2 88 pistes pour un hiver parfait

**Si pour toi «plus c'est haut, plus c'est beau» car les descentes grandioses et les pistes fantastiques qui s'offrent à toi une fois au sommet font ton bonheur, alors l'Engadine est faite pour toi! Cette région parfaite pour les vacances de ski, avec environ 350 kilomètres sur 88 pistes dans neuf domaines skiables à l'enneigement garanti.**

### As-tu déjà choisi ta station de ski favorite?

Corviglia, Corvatsch/Furtschellas et Diavolezza/Lagalb sont nos trois domaines skiables les plus grands et les plus connus. Mais les petits domaines n'ont rien à leur envier. Leur charme en ont déjà impressionné plus d'un. Tout dépend de ce que l'on recherche. Nous sommes convaincus que tu trouveras ta perle rare.

L'hiver en Engadine est synonyme d'une grande variété d'offres. Sur et à côté des pistes. Le week-end des 11 et 12 décembre, tous les yeux seront tournés vers le circuit féminin

de la Coupe du monde en ouverture de saison. Les meilleures skieuses de la planète se retrouveront en effet à Saint-Moritz pour y disputer des courses de Coupe du monde. La compétition sera de retour en mars et avril sur le Corvatsch, à l'occasion de la clôture de la saison des meilleurs freestyleurs mondiaux. La Coupe du monde de freeski (21 au 27 mars) promet un grand spectacle sur le parcours de slopestyle. Du 4 au 10 avril, ce sera au tour de l'élite suisse du freestyle de prendre possession du Corvatsch Park. C'est là que les snowboarders et freeskiers disputeront les Championnats suisses de freestyle dans les disciplines slopestyle et big air. Et ce n'est pas tout... puisque le Corvatsch accueillera encore la fête du printemps. Il s'agit du temps fort de la fin de saison, qui sera célébrée les 23 et 24 avril. Les meilleures conditions pour les derniers runs de la saison, dans une ambiance musicale et printanière: que peut-on rêver de mieux? Outre ces événements phares, de petits événements ont également lieu tout au long de la saison.

**Les meilleures pistes dès CHF 45.-** Grâce aux prix dynamiques des forfaits de ski «Snow Deal», les skieurs des domaines skiables des remontées mécaniques de Haute-Engadine profitent également davantage des plaisirs de la neige. Les remon-



tées mécaniques répondent au souhait des clients de déterminer eux-mêmes le prix du forfait de ski et de l'acheter en ligne. Ils peuvent influencer les prix en fonction du moment de leur réservation. Les personnes qui réservent tôt bénéficient de réductions sur leurs forfaits. Les familles bénéficient également de réductions intéressantes grâce à la carte familiale. Avec l'offre d'hébergement «Sleep + Ski», tu bénéficies également de prix attractifs pour les forfaits de ski à partir de CHF 45.-. Les hôtels, hébergements de groupes, appartements de vacances et campings hivernaux qui participent sont tous reconnaissables par une icône.

[Engadin.ch/en/ski-snowboard/](http://Engadin.ch/en/ski-snowboard/)

## 3 Échos très positifs à la suite de la première Journée des présidents

**La première Journée des présidents de Swiss-Ski s'est tenue le 22 août passé en amont des Freestyle Masters à Mettmensstetten. La forme de l'événement a fait ses preuves: une plateforme d'information et d'échange pour les présidentes et présidents des ski-clubs et des associations régionales, combinée avec une compétition de l'univers des sports de neige.**

Avec le lancement de la Journée des présidents, Swiss-Ski entend proposer aux ski-clubs et aux associations régionales une plateforme permettant un rapprochement vers la base des sports de neige et une participation aux débats. L'événement a permis aux présidentes et présidents d'entretenir leurs réseaux et de mener des échanges précieux. Swiss-Ski a reçu des retours très positifs.



Après un discours du Président de Swiss-Ski Urs Lehmann, Gary Furrer, Responsable Sport de loisirs, et Renato Ulrich, Responsable de projet développement des membres, ont informé les ski-clubs et les associations régionales des projets en cours et des objectifs de la Fédération concernant les questions liées aux membres et à la communauté. Au sein de différents groupes de travail, les participants ont ensuite échangé à propos de sujets tels que le développement des membres, le renforcement

de la base ou le soutien aux clubs. «Le format a fait ses preuves. La première Journée des présidents a été un succès, comme en témoignent les nombreux feedbacks spontanés exprimés sur place déjà», déclare Renato Ulrich. «Les présidentes et présidents ont pu s'investir comme qu'ils l'espéraient. Il convient désormais de synthétiser et préparer soigneusement les sujets abordés et discutés ensemble afin qu'une décision puisse être prise quant aux demandes de la base à aborder en priorité.»

## 4

De nouveaux standards avec SCATTA'

**Swiss-Ski et le Swiss Ski Pool entament une ère nouvelle et innovante. À partir de la saison 2022/23, la marque suisse SCATTA' sera le nouvel équipementier des équipes de ski de fond, de biathlon, de saut à ski et de combiné nordique pour les tenues de compétition et d'entraînement on snow, couvre-chefs ainsi que sous-vêtements fonctionnels et vêtements de cyclisme (sauf chaussettes).**

Le partenariat est axé sur les athlètes et le matériel optimal pour la compétition et l'entraînement, développé spécifiquement pour répondre aux besoins individuels et en fonction des conditions météorologiques toujours plus variables. Sous la devise «Re-Setting the Standards», SCATTA' visera à produire le meilleur matériel pour les besoins de demain dans le domaine des tenues de compétition (ski de fond/biathlon) et du système thermique (vêtements thermiques), dont l'importance est grandissante. Sise à Zoug, SCATTA' est dirigée par Sandro Cattaneo (fondateur et CEO) et Pär Westerlind (Director Product & Marketing). «Nous sommes extrêmement fiers et nous réjouissons de ce partenariat avec l'entreprise suisse SCATTA'. Sandro et Pär apportent l'esprit, le savoir-faire et les réseaux nécessaires pour réaliser de grandes choses ensemble», déclare Christian Zingg, directeur du Swiss Ski Pool. SCATTA' a d'ores et déjà prouvé qu'elle est capable de poser de nouveaux standards, notamment avec le développement de la tenue de compétition indivi-

duelle et unique en son genre de la triathlète Daniela Ryf. Sandro Cattaneo: «SCATTA' développe le système de couches de la prochaine génération afin de maximiser les performances dans toutes les conditions météorologiques. Avec son pipeline d'innovations, SCATTA' pose de nouveaux jalons dans le domaine de la performance et garantit aux athlètes nordiques suisses un accès aux dernières technologies de l'industrie sportive. Le concept de produits comprendra également une gamme complète proposant des produits isolants et étanches aux coutures, permettant aux sportifs et aux entraîneurs de faire face à toutes les conditions météorologiques.» Swiss-Ski et le Swiss Ski Pool tiennent à remercier Odlo pour la longue et fructueuse collaboration. Durant les douze dernières années, des succès historiques ont pu être réalisés ensemble. Odlo et Swiss-Ski se réjouissent de la saison à venir, avec le grand rendez-vous des Jeux Olympiques d'hiver à Pékin. «Notre partenariat avec Swiss-Ski a été très fructueux à tous les égards. Nous avons réalisé de grandes choses ensemble», déclare le CEO d'ODLO, Knut Are Høgberg. «En tant que marque basée en Suisse, nous continuerons d'encourager et de soutenir l'équipe comme fans. Nous souhaitons à Swiss-Ski le meilleur pour l'avenir.»

**v.l.n.r.: Pär Westerlind, Urs Lehmann und Sandro Cattaneo**



## 5

100 000 francs pour la relève des sports de neige

**Didier Cuche et la Fondation Passion Schneesport ont organisé un tournoi caritatif de golf le vendredi 17 septembre aux Bois (JU) en compagnie d'invités de prestige. Ces derniers ont permis de récolter la belle somme de 100 000 francs en faveur de la relève des sports de neige du Giron Jurassien et de Passion Schneesport.**

Du golf pour la bonne cause: le vendredi 17 septembre, par une splendide journée d'automne, les membres du Conseil de fondation de Passion Schneesport, dont Urs Lehmann et Annalisa Gerber, ainsi

que des ambassadeurs de la Fondation de la relève et d'autres athlètes anciens et actuels comme Daniel Yule, Luca Aerni, Alex Fiva, Pirmin Zurbriggen, Patrick Küng ou Julie Zogg ont emmené un total de 24 flights sur l'un des plus beaux terrains de golf de Suisse. Généreusement arrondie par Urs Lehmann et Didier Cuche ainsi que par un donateur anonyme, la somme générée par l'événement a finalement atteint les 100 000 francs en faveur de la relève des sports de neige de la Fondation Passion Schneesport et de la promotion de la relève du Giron Jurassien. Le prochain tournoi de golf de la Fondation Passion Schneesport est prévu le 9 septembre 2022 au club de golf de Loèche.

## 6

**La marque de tradition Roeckl Sports est le nouveau fournisseur de gants pour le ski de fond, le biathlon et le combiné nordique**

**À partir de la saison 2022/23, Swiss-Ski et le Swiss Ski Pool ferment un chemin commun avec la marque allemande Roeckl Sports pour les disciplines nordiques ski de fond, biathlon et combiné nordique (ski de fond). Le contrat a été conclu pour une durée provisoire de quatre ans. Les deux parties visent toutefois un partenariat à long terme.**

L'entreprise traditionnelle muniçoise est en mains familiales depuis six générations. La marque s'appuie sur sa riche expérience dans l'art de la ganterie pour répondre au mieux aux exigences spécifiques des sportives et sportifs. Les disciplines ski de fond et biathlon occupent une place toute particulière au sein de l'entreprise Roeckl Sports. Grâce à leur fonctionnalité, leur excellent confort et plusieurs décennies d'engagement de sponsoring, les gants de Roeckl Sports sont très appréciés des athlètes de l'élite. «En tant que spécialiste de la ganterie, le fait de pouvoir apporter une contribution modeste mais non négligeable au succès des athlètes de la Fédération suisse de ski représente à la fois un honneur et une motivation supplémentaire. Nous sommes heureux de nous engager dans un partenariat à long terme avec une fédération aussi

performante et renommée», déclare Christian Roeckl, Directeur de Roeckl Sports. «Nous nous réjouissons de ce partenariat à long terme avec Roeckl et sommes persuadés que cela nous permettra de mettre à disposition les meilleurs produits dans le domaine des gants à nos équipes de ski de fond, de biathlon et de combiné nordique», explique Christian Zingg, Directeur du Swiss Ski Pool.



## 7

**S'inscrire maintenant pour le JUSKILA 2022**

Une opportunité unique pour jeunes de 13 et 14 ans (années de naissance 2007 et 2008): du 2 au 8 janvier 2022, ils pourront vivre une semaine de sports d'hiver inoubliable à Lenk im Simmental avec des jeunes de leur âge. Inscris-toi maintenant pour le 80° camp de ski pour les jeunes. Le délai d'inscription est fixé au 24 octobre 2021.

[juskila.ch](http://juskila.ch)

**SWISSski**



# THE OFFICIAL N°1 CAP



BLACK & WHITE

SPECIAL EDITIONS

**COMMANDER MAINTENANT:**  
[swiss-ski.ch/casquette](http://swiss-ski.ch/casquette)



# Sudoku

Snowactive et BLACK DIAMOND tirent au sort deux paires

## Black Diamond Vapor 2 Carbon Ski Poles



Le Black Diamond Vapor 2 Carbon Ski Poles est un bâton destiné aux skieurs hors piste et skieurs-alpinistes pour lesquels le poids est essentiel. Il associe des caractéristiques importantes et la performance qui en font l'un des modèles les plus légers sur le marché. Le bâton deux brins en fibre de carbone est doté d'un grip minimaliste en mousse; le pommeau en caoutchouc antidérapant bi-densité permet de crocheter les boucles de chaussures et les fixations et facilite les réglages.

- 100% fibre de carbone: Modèle deux brins 18 mm
- Grip supérieur et inférieur en mousse ultra légère
- Rondelles Powder Baskets 100 mm et rondelles Freeride Baskets 75 mm

[www.blackdiamondequipment.com](http://www.blackdiamondequipment.com)

Participation en ligne sur: [www.snowactive.ch/wettbewerb](http://www.snowactive.ch/wettbewerb)



La date limite d'envoi: 14 Novembre 2021

### Difficile

			1		2			
	9	4				2	6	
	5			3			8	
4			8		3			5
		9				6		
8			6		4			2
	8			6				2
	4	2				7	9	
			4		1			

### Moyen

	4		6		1		7	
6				2				9
		7	9		4	8		
7		2				5		4
	5						3	
8		3				6		7
		4	5		2	9		
2				7				5
	3		8		9		1	

### Facile

			8	3	4			
		3				8		
	5		6	7	1		4	
2		7	3	6	8	5		4
3		1	2		5	7		6
5		6	7	1	9	2		3
	2		5	8	3		7	
		5				6		
			1	9	6			

### CONDITIONS DE PARTICIPATION AUX CONCOURS

Sont autorisées à participer aux concours du magazine «snowactive» toutes les personnes domiciliées en Suisse ou au Liechtenstein, exceptés les employés de «snowactive», Swiss-Ski et Prosell AG, ainsi que de leurs entreprises partenaires ou agences mandatées. La date limite de participation est définie individuellement pour chaque concours.

Les gagnants sont tirés au sort à l'aide d'un algorithme aléatoire et informés de leur gain sans délai. Le tirage au sort du prix principal a lieu après la date limite de participation. Seules les indications correctes du participant (nom, adresse, localité) donnent droit à l'obtention du prix. Les prix sont envoyés par la poste à l'adresse indiquée.

Possibilités de participation: online.

Les prix ne sont ni convertibles en espèce ni ne peuvent être échangés. Les participants se déclarent d'accord que les données communiquées puissent être utilisées à des fins de marketing par «snowactive» et ses partenaires.

Le concours ne donnera lieu à aucune correspondance. La voie juridique est exclue.

## Un renouveau? Ski, où vas-tu?

La chancelière allemande Angela Merkel, arrivée au terme de son mandat, avait commencé sa carrière au sein du mouvement démocratique «AUFBRUCH», un parti d'opposition dans l'ancienne RDA que l'on peut traduire par «Renouveau démocratique». Dans sa campagne, la candidate au poste de chancelier Annalena Baerbock a appelé à un renouveau. «Réforme», «innovation» et «renouveau» sont souvent des mots à la mode utilisés par les nouveaux gouvernements au moment d'annoncer leurs idées et programmes.

La nouvelle direction de la FIS veut également innover après que certains augures ont identifié un retard dans les réformes, notamment dans la NZZ. Il se trouve que j'ai par hasard mis la main sur un article de cette même NZZ datant de 1975, année où Gian Franco Kasper a commencé à travailler pour la FIS.

La NZZ parlait à l'époque d'un calendrier surchargé, d'un public «gavé» et d'une «structure artificielle».

Il y avait alors 22 courses chez les femmes et 23 chez les hommes, plus cette «structure artificielle» pour le meilleur(e)s. Le journal faisait référence au slalom parallèle, dont la première édition fut un fiasco et qui a rapidement disparu.

Il y a quelques années, le slalom parallèle est ressuscité sous la forme d'une innovation très appréciée. Et voilà qu'il a de nouveau largement disparu du calendrier 2021/22, alors que huit courses au total étaient incluses dans le «brouillon n° 6» au mois de mai. Tous les combinés ont également été supprimés.

Précisons tout de même qu'entre le délai rédactionnel et la publication de Snowactive, des réunions du comité de la FIS et un congrès extraordinaire doivent encore se tenir. De nouvelles modifications ne sont pas exclues. A moyen terme, il est également prévu d'organi-



**Richard Hegglin a été journaliste d'agence pendant quatre décennies pour le ski et a siégé pendant 20 ans au sein du Comité de la Coupe du monde FIS. Aujourd'hui, il écrit pour Snowactive et divers quotidiens.**



ser des Championnats du monde chaque année. Cela représenterait plus de 40 courses sur une base annuelle, soit deux fois plus qu'en 1975, l'année où l'on parlait de «gavage».

Quoi qu'il en soit, il y a maintenant le même nombre de courses (9) dans chaque discipline du calendrier de la Coupe du monde – un vrai progrès. L'hiver dernier, les spécialistes de vitesse ont été fortement désavantagés, ce que Lara Gut-Behrami a critiqué à juste titre. Chez les femmes, le programme comportait 13 courses de vitesse contre 19 courses dans les disciplines techniques.

Une remarque générale: le grand globe de cristal devrait revenir au skieur le plus complet, et non au meilleur skieur sur la base d'une addition des résultats de spécialistes. Les Killy et Schranz, puis plus tard les Girardelli, Zurbriggen et Miller, sont tous devenus des héros grâce à leur polyvalence. Ils ont gagné des courses dans toutes les disciplines. Sans parler de Petra Kronberger, qui a réussi l'exploit de s'imposer dans les cinq disciplines en l'espace de 38 jours! Les combinés ont souvent joué un rôle clé pour la victoire au classement général de la Coupe du monde. Si Bode Miller a remporté Coupe du

monde en 2008, c'est grâce à eux. Un classement général qu'aurait remporté Didier Cuche, troisième du général cette année-là, s'il n'y avait pas eu de combinés au programme.

Ingemar Stenmark, skieur le plus titré de tous les temps avec 86 victoires en Coupe du monde, mais «seulement» spécialiste de slalom et de slalom géant, a été systématiquement contrarié par les responsables de la FIS de son époque. Lors de sa meilleure saison, il n'a terminé que cinquième au classement général malgré ses 13 succès en Coupe du monde. Avec des résultats biffés ou d'autres mesures telles que le doublement des points pour ceux qui terminaient dans les dix premiers en slalom et en descente, l'objectif était de mettre en avant les skieurs les plus polyvalents.

Mais ces derniers n'ont pas encore disparu. Les vainqueurs du classement général comme Petra Vlhova ou Alexis Pinturault, mais aussi des skieurs tels que Lara Gut-Behrami ou Marco Odermatt sont montés sur le podium à la fois en vitesse et en technique. Michelle Gisin a même signé des top 10 dans toutes les disciplines. Il faudrait les encourager.

C'est pourquoi il est souhaitable que les décisions sur le «tapis vert» ne soit pas prises à l'emporte-pièce. En parlant de combiné: comment sélectionner les athlètes pour les Jeux olympiques s'il n'y a pas la moindre course en amont? Et comment procéder à un tirage au sort équitable des dossards à Pékin s'il n'y a pas de classement par points auquel se référer?

Certes, les temps ont changé. Un renouveau est toujours bienvenu, mais un bouleversement radical pourrait se révéler contre-productif. Dans ce sport aussi, la tradition est un bien précieux. Beaucoup de personnes sont aujourd'hui inquiètes. Où va notre ski de compétition? A quoi ressemblera-t-il ces prochaines années?

RICHARD HEGGLIN

### IMPRESSUM

**Snowactive**  
Novembre 2021, 55<sup>e</sup> année; paraît 4 fois par an  
ISSN 1661-7185

**Editeur**  
Strike Media Schweiz AG, Gösgerstrasse 15, 5012 Schönenwerd,  
Téléphone 062 858 28 20, Fax 062 858 28 29  
En coopération avec Swiss-Ski, Case postale, 3074 Muri,  
Téléphone 031 950 61 11, Fax 031 950 61 12

**Rédaction Snowactive**  
Gutenbergstrasse 1, 4552 Derendingen, Téléphone 058 200 48 28

#### Direction de publication

Wolfgang Burkhardt

#### Comité de rédaction

Joseph Weibel (Direction: j.weibel@snowactive.ch),  
Röbi Brandl, Wolfgang Burkhardt,  
Christian Stahl (Direction: christian.stahl@swiss-ski.ch),  
Roman Eberle (roman.eberle@swiss-ski.ch),  
Annalisa Gerber (Sponsoring: annalisa.gerber@swiss-ski.ch)

#### Photos

Erik Vogelsang

#### Annonces publicitaires

Prosell AG, Schönenwerd,  
Rebeka Theiler (r.theiler@prosell.ch),  
Wolfgang Burkhardt (w.burkhardt@prosell.ch)

#### Traductions

Syntax Übersetzungen AG, Thalwil

#### Concept, design et responsabilité de la production

Brandl & Schärer AG, Olten, Röbi Brandl, Kurt Schärer

#### Abonnements

Prosell AG, Schönenwerd, info@prosell.ch, Telefon 062 858 28 28

#### Abonnement annuel

CHF 49.– pour un an, CHF 89.– pour deux ans (TVA incluse)

#### Droits d'auteur

Strike Media Schweiz AG, Gösgerstrasse 15, 5012 Schönenwerd,

#### Réimpression

Admis uniquement avec l'approbation explicite de la rédaction  
www.snowactive.ch, feedback@snowactive.ch, info@snowactive.ch

#### Changements d'adresse

Envoyer l'ancienne et la nouvelle adresse à Swiss-Ski, Case postale,  
3074 Muri,  
Téléphone 031 950 61 11, Fax 031 950 61 12



9 1771661 713006



Le team de Strike Media Schweiz est équipé par:



Marco Odermatt,  
vainqueur en Coupe du monde

Couverture  
réseau  
**99,9%**

# Le 1<sup>er</sup> appel après la 1<sup>re</sup> place.

Prêts. Sur le réseau fait pour la Suisse.



# AÉRATION ILLIMITÉE



**3L JACKET SASS MAOR**  
**CHF 599.00**

  
**Schöffel**  
Ich bin raus.\*

\*Je suis sortie.



*F. Smith*

**Fanny Smith, Athlète Schöffel**  
Champion du Monde 2013, médaillé de bronze en 2018,  
vainqueur de la Coupe du Monde 2012/2013, 2018/2019  
et 2020/2021